



# VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - X. évfolyam, 3. szám, 2005. február 11.

## Meghívó

A Budavári Önkormányzat és a HM Hadtörténeti Intézet és Múzeum tisztelettel meghívja a kerület polgárait 2005. február 12-én, szombaton 12.00 órára a Kapisztrán téren lévő Magdolna toronyhoz, *a Budapesti csata befejeződésének 60. évfordulója alkalmából rendezendő ünnepélyes emléktábla-avatásra.*

**Dr. Nagy Gábor Tamás**  
polgármester  
**Dr. Holló József**  
vezérőrnagy

## A tartalomból

### A budai Vár ostroma

„Február 12-én, hétfőn nem sejtettünk semmit, reménytelenül, csüggedten gubbasztottunk a padon, mikor délután váratlanul betoppant két géppisztolyos katona a légópincébe. Ekkor tudtuk meg, hogy Budapesten véget ért az ostrom...”  
(6-7. oldal)

### Interjú Faragó Tamással

„Ha valakiről elmondható, hogy sikeres sportember, az immár sok éve a Logodi utcában élő Faragó Tamásról feltétlenül. A magyar vízilabda válogatott tagjaként 1973-ban világbajnok lett Belgrádban, s egy évvel később Bécsben az Európa-bajnokságot nyert nemzeti együttesben is szerepelt. Az 1976-os, montreali olimpiai játékokon pedig meghatározó egyénisége volt az aranyérmét szerzett nemzeti együttesünknek.”  
(11. oldal)

## Átalakul a Déli pályaudvar

Bevásárlóközpont, lakó- vagy irodaház épül

**Mostanság gyakorta tekintgetnek ingatlan-befektetői körökben a MÁV felé. Az állami tulajdonban lévő részvénytársaság első nagy fővárosi „dobása” a Nyugati pályaudvar melletti West End City Center és az irodaházak építése volt.**

Budapest pályaudvari fogadócsarnokai között a kerületünk nyugati szélén fekvő Déli pályaudvar sokáig a mostohagyerek szerepét töltötte be. Az első, 1861-ben épült faszervezetű fogadócsarnokát gyorsan meghaladták az igények és a vágányok számának bővítésekor le is bontották. Utána sokáig enyhén szólva mostoha körülmények fogadták a pályaudvaron felszállásra várakozókat.

A napjainkból ismert modern pályaudvar Kővári György építész tervei alapján két ütemben, 1962 és 1973 között épült meg. Környéke azonban évtizedekig elhanyagolt maradt. Ezt a helyzetet a Déli keleti oldalán fekvő Hotel Mercure, az Imperial Krisztina Plaza és



a biztonságos parkolást nyújtó Krisztina Garázs építése változtatta meg. Hiteles forrásból származó információk alapján a vasutasok most itt is a Nyugati pályaudvarhoz hasonló nagyságú fejlesztést terveznek. A Déli pályaudvar átalakításáról szállongó hírek megerősítését a MÁV Rt. Kommunikációs Igazgatóságától kértük. A

hír igaznak bizonyult, tervezik a Déli pályaudvar átalakítása - tudtuk meg.  
Elképzeléseik szerint a pályaudvar eredeti és fő funkcióját megőrzi - azaz a személyszállítást -, viszont a Budapest városmagjába nem illő tevékenységeket kitelepítik a kelenföldi pályaudvarra.  
(Folytatás a 3. oldalon)

## Gyilkos gáz a kéményben

Az I. kerületben 105 kémény életveszélyes

Megjött a tél és a hírekben megsza- porodtak a gondatlan gázfűtés gyilkos hatásáról beszámoló tudósítá- sok. Budapest kéményeinek „gaz- dája”, Kocsis Attila, a Fővárosi Kéményseprőipari Kft. műszaki igazgatója a hazai kéménytechnika helyzetét európai színvonalúnak minősítette. Igaz, ez nem esett ne- hezére. Az épületgépész szak elv- gézése után, 34 éve a számlárlétrát el- kezdve lett itt vezető, akinek - egy- ben az Országos Ipartestület elnö- ke is - jó rálátása van a helyzetre.  
- A magyar kéményseprőknek az EU-s országokhoz képest nincs szé-

gyenkezni valójuk. Két-három éve felmerült, hogy mi lesz, ha belé- pünk az EU-ba. Ez nem okozott gondot. Gyorsan kiderült, hogy eu- rópai viszonylatban a magyar ké- ményseprők 4-5. helyen állnak, a svédországiakkal egy színvonalon vannak. Budapesten 1028 ezer ké- ményt ellenőrzünk, ebből az I. ke- rületben 29 786 kémény működik. A fővárosi kémények 92 százalékát gázfűtésre használják, a budavária- kénak pedig 97, 5 százalékát.  
A gáztüzelés alapvetővé válását a fánál és szénnél olcsóbb gáz - mint fűtőanyag - megjelenése és

1970/71-ben egy gázprogram indí- tása tette lehetővé. Gyors elterje- dését a gazdasági szempontok mel- lett a kevésbé munkaigényes, tisz- tább és automatizált fűtés is előse- gítette. Emellett jóval olcsóbb volt lakáskorszerűsítésnél a gázfűtés be- vezetése a cserépkályhák építésé- nél vagy átrakatásánál. Az embe- rek szívesebben értek haza munka után egy olyan lakásba, ahol meleg volt, ahol nem vastag pulóverben kellett az alágújtóst, fát, szenet bekészíteni, majd begyűjtani, hogy egy óra múlva meleg is legyen.  
(Folytatás a 3. oldalon)

# Államfői látogatás Spanyolországban

Négy napos hivatalos látogatást tett Spanyolországban Mádl Ferenc köztársasági elnök. Mádl Ferenc és felesége, Dalma asszony I. János Károly spanyol király és Zsófia királyné meghívásának tett eleget. Az államfőt a kormány több képviselője, miniszterek, államtitkárok, gazdasági vezetők és politikusok is elkísérték hivatalos útjára. Kíséretében volt dr. Nagy Gábor Tamás kerületünk országgyűlési képviselője, a Fidesz-MPSZ, Mécs Imre az SZDSZ, Gémesi György az MDF és Kránitz László az MSZP országgyűlési képviselője.

A köztársasági elnököt és feleségét katonai tiszteletadás keretében fogadta az El Pardo-palotánál I. János Károly király és Zsófia királyné. Az esti díszvacsorán mondott pohárköszöntőjében Mádl Ferenc egyebek között gratulált Spanyolország sikeréhez, a 2008-as vilákiállítás jogának elnyeréséhez. Kiemelte, hogy a két ország egy erős, versenyes Európa létrehozásán munkálkodik, ahol a sokszínűség és az egység nem

kioltják, hanem erősítik egymást, és ahol a nagy és kis országok egyenrangú közösséget alkotnak. A díszvacsorára hivatalosak voltak a spanyol gazdasági, politikai és kulturális élet jeles személyiségei is.

Másnap a köztársasági elnök viszonzta a meghívást, és fogadást adott a vendéglátók tiszteletére. A fogadáson Sebestyén Márta - aki a köztársasági elnök felkérésére utazott Spanyolországba - és muzikus

társai adtak koncertet a vendégek előtt.

Hivatalos útja során a köztársasági elnök találkozott José Luis Rodríguez Zapatero spanyol kormányfővel, akivel megbeszélést folytatott a kétoldalú kapcsolat erősítéséről.

Mádl Ferenc a magyar-spanyol gazdasági fórum megnyitóján hangsúlyozta: lehetőséget lát arra, hogy a spanyol cégek bekapcsolódhassanak hazánkban a közlekedési, távközlési és a kommunális infrastruktúra fejlesztésébe.

A magyar államfő és kísérete Barcelonába, Katalónia fővárosába is ellátogatott. Mádl Ferenc megbeszélést folytatott Pasqual Maragall-lal, a katalán autonóm tartomány elnökével. Az elnöki dele-

gáció polgármester tagjait fogadták a meglátogatott városok polgármesterei. Dr. Nagy Gábor Tamás Madrid főpolgármesterének egy díszes fotóalbumot nyújtott át a budai Várról.

Spanyolországi útja záróeseményeként a vallbonai kolostort tekintette meg az államfő és kísérete. A ciszterciák által működtetett kolostorban van II. Endre király leányának, Jolántának a sírja, akit 1235-ben vett feleségül I. Jakab, Katalónia és Aragónia királya. A kolostorban Árpád-házi Jolánta sírjánál Sebestyén Márta, kerületünk díszpolgára énekelt el a „Még azt mondják nem illik” „kezdetű dalt, melyet a hagyományos katalán népdalok helyében ma is előadnak a helybeliek.

## Fórum a Palota „kapujáról”

A Budai Polgári Casino Kulturális Egyesület neves építészek közreműködésével beszélgetést szervezett a vári, volt Honvéd Főparancsnok-ság maradványait érintő átépítési tervekkel kapcsolatban. A fórumon felszólalt Kiss Péter tervező is, akinek elképzelését a legjobbnak ítélték a hely újjáélesztésének céljából kiírt legutóbbi országos tervpályázaton.

A Budai Polgári Casino elnöke, Bárnycik Ottó a meghívott építészek beszélgetésének irányvonalát meghatározandó, mindenekelőtt azt tudakolta a szakemberektől: vajon beleszólhatnak-e az állampolgárok az épített környezet alakításának folyamatába; továbbá egy olyan állami beruházásnál, mint a Szent György téri egykori HM épület átalakítása, végre lehet-e hajtani az építészeti vállalkozást, a költségeket viselő, adózó polgárok, azaz a „megrendelők” és a tervezők közös megegyezésére?

Callmayer Ferenc, a Műegyetem professzora a témában kifejtette: az épületeket - ahogy már Vitruvius is megfogalmazta az ókorban - a hasznosság, a szilárdság és a gyönyörködtetés szempontjait figyelembe véve kell megtervezni. Az építészeti gyönyörködtetéssel azonban nem lehet mindenkinél ugyanazt a hatást kiváltani: egyeseknek tetszik egy mű, másoknak viszont kevésbé. A fővárosban számos példa mutatja, mennyire meg tudja osztani egy épület az embereket - ilyen többek között a Kálvin téri csupa-üveg irodaház, a Nemzeti Színház, a Lehel téri piaccsarnok, a MOM Park bevásárlóközpont, a Teve utcai rendőrszékház, vagy a Dózsa György úti „dülöngélő” ING-irodaház.

„Minden ország olyan építészettel kap, amelyet megérdemel” - mondta maliciózan Callmayer Ferenc. Mint kifejtette: csak a soha nem volt építészet bírhat vonzerővel, ez tud igazán ámulatba ejteni. Bécsben például a bolondos Hundertwasser-ház ugyanúgy turisztikai célpont lett, mint a gótikus Szent István-székesegyház. Az illesz-

kedés szempontjának minden áron való szem előtt tartásával nem születhetnek lenyűgöző épületek - elég csak -, ha az Országház példájára gondolunk, ami szintén nem illeszkedett meg-építésékor környezetébe. Hogy mégis megépülhetett a Parlament épülete, az Tisza Istvánnak köszönhető, aki a bírálóbizottság eltérő véleménye ellenére kiállt Steindl Imre terve mellett. A városok rendbetételéhez tehát az építészek és a hatóságok részéről is szükségeltetik merészség.

Ki határozza meg a demokrácia építészetét? Az építészprofesszor szerint ahol működik a népakarat, ott az emberek bele tudnak szólni az építészeti környezet alakításába - itthon azonban ez nincs így, mivel nem vonják be a döntéshozatalba a civil szervezeteket. Mindezen körülmény ellenére Callmayer Ferenc úgy vélte: a Dísz tér 17-es számú ingatlanra kiírt építészeti tervpályázaton legjobbként kiválasztott munka egy bátor terv, aminek egyik nagy előnye, hogy a régi tömb felett „lebegő” tető révén nem egy nyomasztó

tömeg, hanem egy könnyed, légies együttes jön létre a megmaradt épület és az új rész között. (Egy régebbi tervpályázaton, melyen még ő maga is indult, szintén ezt a szempontot tartotta szem előtt.) A professzor hangsúlyozta: ez az épület méltó lehet a XXI. századhoz, mely a múlttól, a történelemtől is regél.

Csete György Ybl- és Kossuth-díjas építészmérnök a díjnyertes terv kapcsán, rövid hozzájárulásában ugyancsak a történelemhez való kötődés fontosságát emelte ki, s irigylésre méltónak nevezte az alkotó bátorságát. Jenei Lajos építész a bátorság mellett a szorgalom és a tehetőség nélkülözhetetlenségét is említette - hozzátéve, hogy megítélése szerint ezen tulajdonságok sem hiányoznak a nyertes tervezőből. Jenei a „mikor kell meghallgatni a népet?” kérdés kapcsán úgy vélekedett: az ötletek összegyűjtésének fázisában lenne szükség a civil-veleményekre, az ötletalmazókból azonban csak a tehetséges építész munkája nyomán születhet értékálló mű. A Budai Polgári Casino fórumán a neves építészek mellett szót kapott Kiss Péter is, akinek tervét a legkiválóbbnak ítélték a volt Honvéd Főparancsnokság épületét érintő tervpályázaton. A fiatal tervező elmondta: először diplomatervében foglalkozott a Szent György tér újjáélesztésével, majd ezután, egy évvel később, amikor az országos pályázat kiírásra került, folytatta az anyaggyűjtést. Ennek során találkozott Gulyás Zoltán egy korábbi tervével, aki hosszában (a Szent György tér és a Dísz tér között) átjárható megoldást képzelt el - ez inspirálta őt tervezőmunkája során. Elképzelésének egyik fő motívuma tehát ez az átjárhatóság, amit belül finom, titokzatos eszközökkel kíván lelassítani. Emellett arra is törekedett, hogy a régi épülettorzó - mely önmagában is egy különös, zárt egységet alkot -, valamint a fölé tervezett, lebegő hatást keltő együtt, és külön-külön is hasson. Mint a tervező elmondta: úgy érzi, munkatársaival sikerült meghatározni azokat az elveket, melyek mentén nem csak egy „mutatványos”, hanem egy „jó ház” készülhet el a Budavári Palota kapujában. K. D.

### Közvetlen kapcsolat az okmányirodán

Tisztelt Kerületi Polgárok!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy az okmányirodán újabb lehetőségek nyílnak közvetlen telefonos kapcsolatfelvétellel a bonyolultabb ügyintézésükkel az alábbiak szerint:

- 489-4441 irodavezető
- 489-4445 - üzenet-rögzítési lehetőséggel - csoportvezető
- 489-4443 és 489-4444 - fax is - népesség-nyilvántartás (lakcímrendezés és külföldiek szálláshely bejelentése is)
- 489-4442 közlekedési hatósági feladatok
- 489-4446 és 489-4447 közúti közlekedési okmányok (törzskönyv, forgalmi engedély) kiadásához, záradék bejegyzéséhez kapcsolódó bonyolult ügyek
- 489-4452 a lakcímbejelentések, (letelepedett, menekült jogállású polgárok, EGT /Európai Gazdasági Térség/ polgárainak is) személyi azonosító és lakcímet igazoló hatósági igazolvány (lakcímkártya) kiállítása
- 489-4440 központi információ (személyi igazolvány, mozgáskorlátozottak parkolási igazolványa, útlevel, vállalkozói igazolvány, vezetői engedély)
- 489-4440/0 mellék: időpontkérés, tájékoztató elkészült vezetői engedélyről, útlevelel, személyazonosító igazolványról.

dr. Horváth Tivadar jegyző

# Gyilkos gáz a kéményben

Az I. kerületben 105 kémény életveszélyes

(Folytatás az I. oldalról)

Gond csupán az lett, hogy a gáztüzelésre való átállást nem követte a kémények korszerűsítése - idézte fel a múltat a műszaki igazgató.

- Sorban foltosodtak, zisesedtek át a kémények, ütött át a falon a „fekete lé”. Voltak olyan lakások, melyek emiatt lakhatatlanná is váltak. Kéménykorrózióról kezdtünk el beszélni. A szén- és fatüzelés 200-300 Celsius-fokos füstgáza a külső hideg és a kémény belső melege közötti szívóhatás miatt gyorsan a szabadba távozik. A gáztüzelésnél viszont a füstgáz hőmérséklete csak 100-130 Celsius-fokos és a benne lévő vízgőz még a kéményben lecsapódik, erodálva azt. A porózussá váló felület miatt a habarcs omlani kezd, lassítja vagy megfordítja a füstgáz útját, a szagtalan szénmonoxid a lakótérbe kerülhet. A gyilkos gáz már kis mennyiségben is halált okozhat. Végül megoldást a bélés-cső használata hozott. A régi kémények felújításánál minden olyan terméket elfogadunk, amely az európai minősítő eljárásoknak megfelelő: alumíniumból, acélból, műanyagból, szilikát (üveg) termékből készült csöveket. Kerüljük azonban a „fekete” munkát, a kontárokat, főként akkor, ha számla nélküli „olcsóbb” munkát javasolnak.

Ma már gyakran fordul elő, hogy az évtizedekkel korábban használt, alumínium bélésű csövek cseréje szorulnak. Kéményseprő tapasztalatok



alapján ezek már olyan lyukasak, mint a sziták, „füstté váltak”.

Az első kerületben tavaly 105 kéményt közvetlen életveszélyesnek, 572 kéményt sürgősen felújítandónak, 650 folyóméter kéményseprő „járdát” pótlandónak minősítettek. Kerületünk „kéményszempontból” azonban más városrészhez viszonyítva jól áll: a VII. kerületben például közel 11 ezer kémény van közvetlen életveszélyesnek minősítve.

Beszélgetésünk végén a lakáskorszerűsítés kevésbé ismert veszélyeire hívta fel Kocsis Attila a figyelmet.

- Ma már nem ritka a konyhai páraelszívó, a vizes helységek ventilátoros szellőztetése. Az energia-takarékosság miatt hermetikusan

lezárt lakás a természetes levegő utánpótlását nem biztosítja - köhögés, asztma, felső légúti megbetegedések következhetnek be. A konyhában a gázsütő használata után nem a munkától fájhat a fejünk, hanem a szénmonoxidtól, ami óhatatlanul keletkezik. Erre is van megoldás! Egy levegő utánpótlást adó csappantyú beépítése, ami 30-40 ezer forintba kerül... Olcsóbb, mint a kórház, a táppénz és a sok gyógyszer. Szívesen adnak az érdeklődőknek tájékoztatást. Tüzeléstechnikai tanácsért a kerület lakosai a FÖKÉTUSZ I-XII. kerületi közös képviselőéhez fordulhatnak - a kirendeltség vezetője Tőser László (Budapest, XII. Maros u. 8., tel.: 3557-491).

G. T.

# Átalakul a Déli pályaudvar

Bevásárlóközpont, lakó- vagy irodaház épül

(Folytatás az I. oldalról)

- A pályaudvar és környezetére készült Kerületi Szabályozási Terv az Alkotás és a Mészáros utca felőli sávban terepszintről induló városias beépítést tesz lehetővé, miközben a vágányhálózat felülepítését is tervezzük. Itt az alsó szinten továbbra is a vasút helyezkedne el, felette pedig a Nyugati pályaudvarhoz hasonló beépítés valósulna meg. Konkrétan még nem lehet tudni, hogy irodaház, bevásárlóközpont vagy lakóház épülne ott, ez a beruházói érdeklődés függvénye lesz. A szükséges anyagi források előteremtése után, másfél-két éven belül kezdődhetnek meg az építési munkálatok a Déli pályaudvarnál.

A tervek alapján a mai 12 vágányos fogadórészt is egy korszerűbb vasút-technológiával rendelkező

vágányhálózattal akarják felváltani. Ez a rekonstrukció és a személyforgalomhoz közvetlenül nem kapcsolódó egységek kitelepítése teszi majd lehetővé az ingatlanfejlesztésre szánt területeik felszabadítását. Az elképzelés nem új, már száz évvel ezelőtt is nagy viták dúltak a fővárosi pályaudvarokról. Sokan a periferiákra akarták kitenni ezeket - a belső ingatlanok már akkor is egyre értékesebbek lettek -, de volt olyan elképzelés is, hogy a mai Károly körúton épüljön föl egy központi pályaudvar. A vita végül eldőlt, a pályaudvarok maradtak! Napjainkban a fővárosi fejpályaudvarok jövőjét a piaci viszonyok, a MÁV ráfizetéses üzemeltetése nagymértékben meghatározza - ami a budaváriak számára is kedvező változásokat indukálhat: a nagy területet elfoga-

ló pályaudvar egy része az itt lakók szemszögéből is hasznos funkciót kaphat. Az építési munkák a vasutasok reményei szerint jelentős mértékben nem fogják a környék nyugalmaát háborgatni - ha ugyan egy pályaudvar mellett nyugalomról lehet beszélni.

- Az átalakítási munkálatok az utasforgalmat nem, vagy csak kis mértékben fogják zavarni, átmeneti időszakokban. A Déli pályaudvar közvetlenül nem határos lakóházzal, így az építkezésünk nem zavarja majd a lakosok nyugalmaát semmi. Az átalakítás után azonban mind az ott élők, mind az utazóközönség egy korszerű, egységes épületrendszerrel lát majd, amely stílusában és funkcionalitásában is megfelel majd az elvárásoknak.

- g. t. -

## 2005 a Fizika Nemzetközi Éve

A fizika népszerűsítésére érdekes programokat tervez az Eötvös Loránd Fizikai Társulat és a Magyar Fizikus Hallgatók Egyesülete. Kapcsolódnak ezzel az ENSZ közgyűlése által meghirdetett programsorozathoz, a Fizika Nemzetközi Évéhez, amelynek apropója, hogy 100 éve, 1905-ben írt Einstein három nagyon fontos, fizikatörténeti jelentőségű tudományos dolgozatot, amelyek közül az egyikért, illetve az abban leírt kutatási eredményeiért később Nobel-díjat kapott. Azóta a fény kvantum természete és a speciális relativitás-elmélet a laikusok számára is a modern fizika szimbólumává vált. Érdekes délkelet-ázsiai példa a közelmúltból: egy iskolás, aki jól megtanulta a szökőár kezdeti jeleit, értesíteni tudta a környezetét a veszélyről, és megmenekültek.

Sajnos ma már nem kötelező tantárgy az érettségiben a fizika, a természettudományok iránt csökken az érdeklődés, a természettudományos műveltség hiányos színvonalra elgondolkodtató.

A Mindentudás Egyetemén ez az esztendő több fizikai előadással indult, a Fizikai Szemlében megindították a Mindentudás az iskolában című rovatot, a fizikai társulat és a hallgatói egyesület rajzpályázatot hirdetett a közép és általános iskolásoknak. Ez utóbbi célja az, hogy a diákok a művészet eszközeivel is kifejezhessék, hogy mindennapi életünk, hogyan, mennyire határozzák meg a fizika eredményei. A legjobb rajzokat, plakátokat az Eötvös Loránd Tudomány Egyetem Természettudományi Karának látványos épületeiben állítják ki. A nevezési határidő március vége.

A közép-európai fizikus-hallgatóknak tudományos találkozót rendeznek kulturális programokkal, kirándulással egybekötve. Látogatást szerveznek továbbá az idén is a legnagyobb Európai Atomkutató Központba, a Genfben lévő CERN-be, amire középiskolai tanárok is jelentkezhetnek. Külön aktualitást ad a látogatásnak, hogy a CERN az idén 50 éves.

Érdemes megjegyezni a következő programot is: „Flash Mob” és fizika standokat készítenek március 14-én a Hősök terén, ahol Rutherford kísérletet mutatnak be, diákok tesztelik meg az alfa részecskéket és az atommagokat egyaránt. Ebben részt venni vagy csak megnézni bizonyára egyaránt élmény lesz!

A Fizika Nemzetközi Évével kapcsolatos további információk olvashatók az Eötvös Loránd Fizikai Társulat honlapján: [www.elft.hu](http://www.elft.hu).

Gál Jolán

## Kerületi Szó-Kép-Szó pályázat

Az I. kerületi Nevelési Tanácsadó és Logopédiai Intézet, valamint a Menta Gyermekek és Családpedagógiai Alapítvány az alkotó kedvű gyerekeknek, baráti csoportjaiknak, szüleiknek meghirdeti a Szó-Kép-Szó című pályázatot három kategóriában.

### 1. Gyermekek kategóriában

a) 6-10 éves korosztály (gyermek, gyermekek) számára

b) 10-14 éves korosztály (gyermek, gyermekek) számára

### 2. Ifjúsági kategóriában

Idé 14-18 évesek által egyénileg, vagy a baráti társaságok által készített pályaművekkel nevezhetnek.

### 3. Gyermekek-szülő kategóriában

Ebbe a kategóriába olyan pályaműveket várunk, melyeket a szülő és a gyermek (gyermekek) közösen hoznak létre, bármilyen megosztásban történjék is az.

Pályázni olyan, bármely technikával készített alkotással lehet, ahol a szó (vers, mese stb.) és a kép (rajz, fénykép, stb.) együtt, szerves egységet alkot. Megkötésünk mindösszesen annyi, hogy az alkotás (szó és kép) férjen el egyetlen A4-es rajzlapon. (Természetesen az alkotók, vagy alkotó közösségek több, ennek a szabálynak megfelelő művel pályázhatnak.)

A pályázat jelíges. Ezért kérjük, hogy a külső borítékra csak a jelíge kerüljön rá. A pályaművekre az alkotás címén és a jelígen kívül, pontosan írják rá, melyik kategóriában kívánják azt nevezni! A pályaművek mellett egy lezárt borítékban minden pályázó közölje nevét, életkorát és értesítési címét, elérhetőségéhez telefonszámát, továbbá iskolája nevét.

Mivel szeretnénk, ha minél többen megtekinthetnék az arra alkalmas műveket, a pályázat anyagából, a Gyermeknapra kiállítást szervezünk.

Emellett minden kategóriában és alkategóriában könyvjutalmat osztunk ki. Pályázati határidő: 2005. március 15. A beküldési cím: Menta Alapítvány (Nevelési Tanácsadó és Logopédiai Intézet) 1013 Budapest, I. Roham utca 7. A bíráló határideje: 2005. április 15.

Az eredményhirdetés várható időpontja a Gyermeknap.

További információért fordulhat Csányi Zita-hoz a 3324517-es, Császár Ildikóhoz 275-1412-es, vagy Fördös Katához a 06-30-4888254-es telefonszámon.

## Emlékalbum készült Dávid Attiláról

*Emlékalbum készült Dávid Attiláról, a fiatalon elhunyt, páratlan tehetségű díszlet- és jelmeztervezőről, festőművészről. A kiadványt, mely a kerületi örmény és lengyel kisebbségi önkormányzat közös gondozásában jelent meg, a szerkesztő - édesapja -, és a szerzők - hozzátartozói, barátai, ismerősei, tisztelői - mutatták be az érdeklődőknek a Litea könyvesházban.*

„Megőrizni egy ember, egy művész emlékét óriási felelősség, amelyet csak sokan, együtt vállalhatunk, ha mindenki hozzáteszi azt, amit őszintén hozzátehet.” - írja Dávid Csaba szerkesztőként a harmincöt és fél évesen eltávozott művész-fiának munkásságát bemutató album előszavában.

A könyv írásaihoz a szerzők hozzátették magukból mindazt, amit őszintén hozzátehettek. Hegyi Árpád Jutocsa, a Miskolci Nemzeti Színház egykori igazgatója a tehetséges díszlettervezőt mutatta be, aki hűséges volt barátaihoz - példátlan módon sohasem saját érdekében járt a direktori irodában, hanem hogy másoknak segíthessen. Kürthy András operarendező a barátjáról írt, akivel Lengyelországban találkozott először, majd közös munkáik kapcsán, a hosszú utazá-

sok alatt igazi lelki társakká válhattak. Benedek Katalin művészettörténész a Katedrális című, 1990-ben készült metszet alapján tárja fel az alkotó művészetét, ami lenyűgözte őt tisztaságával és a hitben rejlő erejével. Székely László, a Képzőművészeti Főiskola díszlet- és jelmeztervezői tanszakának vezetője a tanítványából sugárzó mélység keltette döbbenetét és csodálatát tolmácsolta az olvasóknak.

Fabók Dávid és Ujhelyi Borbála az unokatestvérékkel megélt bensőséges-baráti pillanatokról vallottak, Federits Zsófia pedig elhunyt férjének karakterére emlékezett - „ő finom műszer volt: olyan rezgéseket is megmutatott, amelyekre hétköznapi érzékszerveink alkalmazatlanok”. Spolarich László lapszerkesztő és András Tamás fotós munkatársuk kreativitását idézték fel, melynek révén megszülethettek az egykori Interpress Magazin címlapfotóinak rendhagyó kompozíciói. Sutarski Konrád, a lengyel önkormányzat elnöke a fiatal képzőművész egyedülálló látásmódjára emlékeztetett - „az általuk kiadott költészeti antológia borítójára készített piros-fehér-zöld drapéria rajza a magyar zászló legszebb és legeredetibb ábrázolása” -, aki 1998-tól haláláig, lengyel édesanyja révén a kisebbségi testület tagjaként is te-

vékenykedett. Gosztynyi Mária, az örmény kisebbségi önkormányzat vezetője, felelős kiadóként a Litea könyvesházban tartott bemutatón szövegét arról, hogy az elhunyt művész apai ágon erdélyi magyar örmény származású, így magától értetődő volt, hogy összefogjon a két nemzetiség az album megjelenítésére érdekében.

A szerkesztő, Dávid Csaba a kiadvány utolsó oldalain beszélt tényszerűen fiáról - születésétől kezdve az Országos Gyógyintézeti Központ Haematológiai osztályán készült végső zárójelentés kézhezvételéig.

Dávid Attiláról nemcsak hozzátartozóitól, barátaitól, ismerőseitől, tisztelőitől jelentek meg emlékező sorok - a képzőművészeti tevékenységének sokszínűségét illusztráló rajzok, festmények, fotográfiák mellett önvallomásaiból is olvashattunk. Az utolsó jegyzetfüzetéből vett idézet sokat elmond lényéről, elgondolkodtatva bennünket az élet valódi értelméről.

„Először megtanultam kézni. Utána megtanultam elfogadni. Hosszú ideig éltem úgy, hogy aktívan éltem az életemet, végeztem a dolgomat, de nem bocsátkoztam kitérőkbe, csalóka konfliktusokba, hiszen a küzdelem meggyőződésem szerint sohasem mások, hanem magunk ellen folyik...” -kd-

## További támogatás a szökőár károsultjainak

*Lapunk legutóbbi számában megjelent Önkormányzati segítségnyújtás bajba jutott közösségeknek című cikkhez az alábbi kiegészítést fűzték az MSZP és az SZDSZ frakció vezetői:*

A Budavári Önkormányzat MSZP képviselőcsoportja a 2005. január 14-én megtartott rendkívüli képviselő-testületi ülésen, napirend előtt bejelentette, hogy a délkelet-ázsiai katasztrófa túlélőinek megsegítése érdekében, a képviselői tiszteletdíjuk terhére felajánlanak fejenként 10.000,- Ft-ot, amelyet a Magyar Vöröskereszt számlájára utalnak át.

Ezen túlmenően csatlakoznak a Baptista Szeretetszolgálat jelképes örökbefogadási kezdeményezéséhez és egy évig, havi 3000,- Ft-tal hozzájárulnak egy sri-lanka-i gyermek életlehetőségeinek javításához.

A bejelentést követően csatlakozásra kérték a képviselő-testület többi tagját is.

**dr. Lovász Gabriella, MSZP frakció vezetője**

\* \* \*

Kard Aladár az SZDSZ képviselőcsoport tagja a rendkívüli képviselő-testületi ülés előtt tartott Pénzügyi Bizottsági ülésen, majd a testületi ülésen is hangsúlyozta, hogy az önkormányzati segítség mellett más közösségek és egyének támogatására is szüksége van a világ nagyszámú rászorulójának. Módosító javaslata a délkelet-ázsiai katasztrófa áldozatainak megsegítésére hozott képviselő-testületi határozat részévé is vált.

Ennek szellemében az SZDSZ képviselőcsoport nevében bejelentetem, hogy a szökőár következtében árvaságra jutott gyermek támogatását vállalja a frakciónk a Baptista Szeretetszolgálaton keresztül. Ezen és másol adott adományokon túlmenően három SZDSZ-es képviselő egyénileg 10.000-10.000 forintot utaltat az a Magyar Vöröskeresztnek a természeti csapás következményeinek enyhítése érdekében.

**Gecse Gábor, az SZDSZ képviselőcsoport vezetője**

## Rajzpályázat gyerekeknek

Az Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet a Költészet Napja (április 11.) tiszteletére rajzpályázatot hirdet általános iskolás gyerekek számára „Szeret engem a világ!” címmel.

Téma: Általunk fölkinált három versből kell egyet kiválasztani, és egy vers ihlette képet, azaz képillusztrációt készíteni.

Technika: tetszőleges.

Méret: A4-es illetve A3-as papír  
Korcsoport: I. alsó tagozat, II. felső tagozat

A választható versek: Kiss Anna: Fűszedő; Nemes Nagy Ágnes: Minden kedden; Weöres Sándor: Déli felhők  
Beérkezési határidő: 2005. március 14.

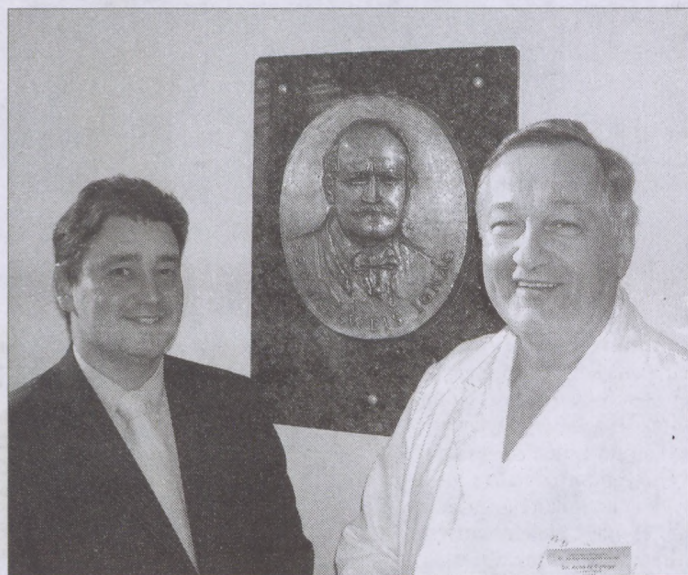
Ünnepélyes eredményhirdetés: 2005. április 8.

A legszebb munkákból hagyományainkhoz híven kiállítást rendezünk.

A pályaműveket postai úton vagy személyesen várjuk (hétfő-csütörtök: 9-16, péntek: 9-14 óra között) az alábbi címre: Országos Színháztörténeti Múzeum és Intézet 1013 Budapest, Krisztina krt. 57. A borítékra kérjük, írják rá: „Rajzpályázat”.

A versek olvashatók intézetünk honlapján: www.oszmi.hu. Bővebb információ: Széchenyi Ágnes, 375-1184/105.m.

## Dombormű Semmelweis emlékére



Újabb műalkotással gazdagodott a Semmelweis Egyetem Ér-és Szívsebészeti Klinikája. Prof. dr. Acsády György igazgató (a képen jobbra) avatta fel az ezüstözött domborművet, Krasznai János szobrászművész alkotását, majd dr. Merkely Béla osztályvezető (a képen balra) méltatta Semmelweis Ignác munkásságát. Ezt követően került sor az éves Városmajori Tudományos Ülésre, ahol a szívgyógyászat terén elért eredményeket ismertették.

## Bajtársakat keresünk

Felkérjük mindazokat a bajtársainkat, sorstársainkat, akiket a kommunista diktatúra idején katonai behívóval kényszermunkára (munkaszolgálatra) vittek politikai okból, az alábbi címen jelentkezzenek érdekvédelmi szervezetünknel: személyesen szerdánként 14 órakor (ekkor tartjuk bajtársi találkozásunkat is, lift van) vagy levélben ugyanoda címezve POFOSZ MUSZ 51-56 Tagozata, 1051 Budapest, Nádor u. 36. IV. emelet.

Egyben kérjük mindazon segítőkész Olvasóinkat, akik ilyen személyről tudnak, értesítsék őt. Előre is köszönjük.

Magyar Politikai Foglyok Szövetsége

## Tíz éves a Tabáni Hírmondó

Tizedik születésnapját ünnepelte nemrég a kerületünkben évente hat alkalommal megjelenő közéleti lokálpatrióta lap. A kerek évforduló elérése nem kis teljesítmény a magyar sajtóban. Gratulálunk a Tabáni Hírmondó szerkesztőinek, munkatársainak és a lapot kiadó 1047. számú Tabán Cserkészcsapatnak!

## Szántai Sándor kitüntetése

2005. január 22-én Szántai Sándor kerületünk lakója és a Várnegyed hajdani munkatársa a „Magyar Kultúra Lovagja” megtisztelő címet kapta a Falvak Kultúrájáért Alapítványtól. A 78 éves író-költő a magyar kultúra önzetlen ápolásáért és gazdagításáért huzamos ideig végzett tevékenységéért részesült elismerésben a műveltség ünnepén.

# Ünnepi hangverseny a Zeneakadémián

**Hagyományosan a Zeneakadémia Nagytermében tartja tavasz közeledtével ünnepi hangversenyét az első kerületben működő Farkas Ferenc Zeneiskola, melyen a növendékek mellett a tanárok is fellépnek.**

Ilyenkor az iskola legjobb produkciói és együttese mutatkozhatnak be a nagyszabású hangversenyen. A fellépők között elsősorban jelenlegi diákokat találhatunk, de közreműködnek tanárok és volt hallgatók is. Bár évközben több fellépést is tartanak külső helyszíneken mégis a Zeneakadémiai az egyik legfontosabb az iskola életében. A repertoár összeállításakor nagy hangsúlyt helyeznek arra, hogy Farkas Ferenc munkássága előtt is tisztelve, minél több magyar szerző művét bemutatassák.

A koncert kezdetén Balogh Anikó igazgató is arról beszélt, milyen fontos a magyar zenei hagyomány ápolása. Mint mondta, a Magyar Kultúra Napjához kapcsolódva ez alkalommal forduljunk a zenepedagógusok, a tanárok felé, ünnepeljük őket is, hisz ők azok, akik kinevelik a jövő zenészeit, akik megalapozzák a magyar zenei kultúra továbbélését.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester a nyelv és a zene fontosságára hívta fel a figyelmet. Ahhoz, hogy egy nemzet lépést tartson a tudomány, a társadalom fejlődésével

először a nyelvét kell megújítania. Tudták ezt eleink, mikor belefogtak a nagy vállalkozásba és megújították, gördülékennyé, finommá, s kifejezővé tették nyelvünket.

Ahogy a nyelv eszköze a tudomány fejlődésének, úgy tölti be a zene ezt a szerepet a kultúra alakításában. A nyelv ugyanakkor a kultúra kifejezője és örökítője, hisz aki nem beszél néma, de aki nem érti a zenei nyelvet az is süket. Lelke egy része nem hall, mert nem érhetik el azok a zenei élmények, melyek teljesebbé teszik az embert. A zeneileg képzetlen ember lelki süketiségre ítéltetett. Éppen ezért öröm, hogy olyan zeneiskolája van a kerületnek, ami valami többletet, a zenei tudást adja át a gyerekeknek.

Mikor Farkas Ferencet választotta névadójául az iskola, egyben hitet tett egyfajta értékrend előtt. Farkas Ferenc arra törekedett, hogy a zenei egyetemességet összekapcsolja a magyar zenei hagyomány. Harcolt a magyar népzene jogaiért, úgy tartotta: a népzene megismertetése nem cél, hanem eszköz, hogy rajta keresztül jobban megismerjük a magyar és nemzetközi zenei kultúrát.

A műsor remekül mutatta ezt a törekvést, hiszen míg az első részben magyar szerzők műveit, illetve népzenei darabokat hallhattunk, a hangverseny második felében már nemzetközi vizekre evezhettünk.

K. D.



**Itt a báli szezon.** Elérkezett a középiskolai szalagavató-bálok ideje – a Szilágyi Erzsébet Gimnázium végzős diákjainak öltözékére is a napokban tűzték fel a jelképes szalagcsíkot. A Corvinus Egyetem Kertészettudományi Karának Villányi úti épületében rendezett estén az utolsó éves „szilágyisok” a szalagavatót követően keringőt, swinget és country-táncot mutattak be, de palotás és ír-sztepp is szerepelt a műsorban az alsóbb évfolyamosok közreműködésével. A programot színesítette még egy művészi kivitelezett iskola-film, énekes és hangszeres produkciók, valamint a közös tánc, amibe a szülők és a tanárok is bekapcsolódhattak.

OLVASÓINK ÍRTÁK

# A budai Vár ostroma

1944. december 24-én vasárnap délelőtt a Budai Apollo moziban ültem. Egyszerre félbeszakadt az előadás, közölték, hogy áramkimaradás van. Kitédültünk az utcára. A körúton már nem jártak a villamosok, az utcán gyalog siettek az emberek. A karácsony estét a szokott, háborús, szerény körülmények mellett töltöttük, nem sejtettünk semmit. Hét-fő délután tapasztaltuk az első gyanús jeleket. Itt-ott pukkanások hallatszottak, egy akna telibe találta az elemi iskola igazgatósági épületének tetejét a Logodi utcában. Nem volt ajánlatos az utcai szobákban tartózkodni, az előszoba helyiségébe húzódtunk.

Éjjel aztán megkezdődött a zenebona. Egymás után csapkodtak a lövedékek, a szovjet tüzéség pergőtűzet zúdított a Várhegyre. A mi lakásunk a tűzvonalba esett. Éreztük a fürdőszobában, hogy csípős sítppor hatol be az ajtórezen. Kinéztünk, láttuk, hogy a sarokszoba falába robbanó akna csapódott, mely pozdorjává zúzta a nappali szoba bútorait, ledöntötte az ebédlő válaszfalát. Nem volt ajánlatos a lakásban tartózkodni, lementünk az óvóhelyre. A többi lakó már levonult, elhelyezkedett.

A légó-pince a Várfoke utcai fronton volt, egy pincszakaszt rendeztek be. Középen hosszú asztal volt, mellette és a fal mellett padok. A falon két víztartály és egy vöröskeresztes láda volt, a sarokba szükség WC-t építettek. Az óvóhely sötét volt és nem volt szellőzés. A légóparancsnok, nyugalmazott tábornok katonás rendet tartott, esténként parancsolvasás volt. Harminclakásos bérház lakói zsúfolódtak össze, még Pestről is jöttek menekültek. A légógyakorlatokon egy-két órás légitámadásra számítottak, nem készültek többhetes ostromra. Annak volt könnyű, aki élelmiszerkészlettel rendelkezett. A légóparancsnok megszervezte a közös konyhát, kinevezte a szakácsot, a házmester spartheltnéjén főzték az ételt. A lakók adták hozzá a nyersanyagot.

Villany, gáz természetesen az első nap megszűnt, vízszolgáltatás volt egy darabig. Amikor a Várfoke utcában tanksapdát robbantottak, átvágták a vízvezetéket és az egész tömbben nem volt víz. Minden reggel egy konvoj indult az Ostrom utcába és vödörben hoztunk vizet. A környező pékségben sütöttek kenyeret, 12 dkg volt a fejadag, ruháskosárban hoztuk el a lakóknak. Egy földszinti szobában betegszobát rendeztek be, vaskályhában fűtöttek. A tömbben volt orvos, aki végigjárta a betegeket. A Széna téri patika pincéjében ingyen osztották a gyógyszert, idegyűjtötték az ostrom alatt született csecsemőket.

Pap is volt, a Pál testvér, aki áldoztatott az óvóhelyen. A házmester borbély volt, odajártak a férfiak borotválkozni.

Ujságot is osztottak, amit este felolvastak. Reggel 7-kor Zsuzsa kisasszony, a légóparancsnok helyette-



se ébresztette a lakókat, ami abból állt, hogy meggyújtották a petróleumlámpát. Ki lehetett menni az udvarra levegőzni, járkálni. Nem kellett mindig az óvóhelyen lenni, voltak csendesebb napok, amikor fel lehetett menni a lakásba, sőt még aludtunk is néha.

A ház több belövést kapott. A Széher úton volt egy szovjet tüzelőállás, onnan kaptuk az aknákat. A szovjet gépek zuhanórepüléssel bombáztak. A házra is estek bombák, de nem mindegyik robbant fel. Ilyenkor kihívták a tüzserészt, aki hatástalanította. Két telitalálatot kapott a ház, az egyik a Várfoke utcai fronton épp az óvóhely mellett robbant. Az óvóhely nem volt bombabiztos, ha pár méterrel odébb esik a bomba, akik az óvóhelyen tartózkodtak, egy csapásra elpusztultak volna. A petróleum, mellyel világítottunk, kezdett fogyni, a tábornok átment a katonákhoz és hozott egy kannával. Egy reggel amint kiléptünk az udvarra, gazdátlanul betévedt katonalovát pillantottunk meg. Elhívták a Széna térről két henteset, akik szabályosan feldolgozták az állatot, lóhússal fel-

javitottuk a kosztot. Érdekes, még az ostrom alatt is soroztak. Egy nap váratlanul befordult egy járór a kapun, összegyűjtötte a férfiakat, elvitték őket a Radeckzy (Bem) lakatnyába. Másnap hazaengedték őket azzal, hogy egy hét múlva jelentkezni kell, de arra már nem került sor. A sötétben fosztogatások is előfordultak. Egy lányt meglátogatta katonai ismerőse, s míg az óvóhelyen tartózkodott, a kapu előtt ellopották a motorbiciklijét. A nagy élelemhiányban árdragtók is voltak. Olvastuk

az újságban, hogy valaki drágán árulta a salonnát, ezért felkoncolták. A körülrzárt német katonaság részére a Vérmezőre dobták az utánpótlást: vörös ejtőernyővel a muníciót, fehérrel az élelmet. A szovjetek repülőgépről röpcédulát szórtak, melyen Malinovszkij marsall közölte a védőkkel, hogy reménytelen a helyzetük, tegyék le a fegyvert igen



melynek egy részlete a Margit körúton látható. A török ostrom alatt nagy csaták dúltak erre felé, ide temették el a halottakat. Most is itt állították meg az orosz előrenyomulást.

A Vár ostromára január utolsó napjaiban került sor. Reggel a németek megkezdtek a visszavonulást. Kibontották a Várfoke út 14. számú ház vészátjáróját, az óvóhelyen keresztül vonultak el. Az oroszok először az Attila utcai elemi iskolát foglalták el. Az elemi iskolából a Logodi utcai szomszéd házat szállták meg. Miután a folyosón nem lehetett, mert a németek a szomszéd bankházból lőttek, a padláson áttörték a falat és bejutottak a házunk 3. emeleti szűk lakásába.

A plafont is átütötték és így jutottak lakásról lakásra, emeletről, emeletre. A magyar védelem későn kapott észbe, akkor küldték az első katonákat, mikor az oroszok már bent voltak a házban. Végül jött egy őrmester, aki kiadta az utasítást, hogy a légópince ajtaját torlaszolja el bútorokkal, aki akar, átmehet a szomszéd házba. Néhányan átmentek. Valóban mindenkinek át kellett volna költözni, mert ha a szomszéd házat megvédik a németek és az óvóhelyen bent vannak az oroszok, tűzharc lehet az óvóhelyen, belőnek a tömegbe. Az oroszok délután jutottak el az óvóhelyhez. Egy lakó tudott oroszul, ő lett a tolmács. Végül bejötték az óvóhelyre a géppisztolyos szovjet katonák. Barátosságosak voltak a civil lakossággal. Örömről nem tartott soká, mert a szomszéd házból a vészátjárón be-

dobtak egy kézigránátot, mire a vasajtónál álló orosz katonai le-

adott a géppisztolyból egy sorozat-  
kedvező feltételekkel. Hallottunk szovjet parlamenterről, akit bekötött szemmel felkísértek a Várba, reménykedtünk, hogy talán leteszik a fegyvert. Kezdetől fogva beszélünk arról, hogyan fogjuk átélni a pillanatot, mikor az oroszok bejönnek a házba. A front mind közelebb jött, a pesti oldal előbb felszabadult, rosszul tették, akik Pestről Budára menekültek.

Hónap végén, mikor a Krisztina körüti nyomultak az oroszok, a német katonaság megszállta a házat. Érdekes, hogy a történelem ismétlődik. Mikor gyerekkoromban a kertben ástunk, előkerültek koponyák, állkapcsok, csontok. Itt húzódtott a középkorban a városfal,



tot. Egyik lakó súlyosan megsérült. Közben megtelt a pince orosz katonákkal. Egy fiút kiküldtek a kertbe, hogy derítse fel a németeket, fejszerűséssel jött vissza.

A civileket befogták robotra. Egy orosz összegyűjtött néhány lakót és zsákkal, vödörrel elindultak élelemért. Azon az úton mentünk, amelyen az oroszok bejttek: a padláson átmentünk a szomszéd házba, az elemi iskolán, a Krisztina körúton, a Willinger átjáróházon keresztül kijutottunk a Bors utcába. Itt állt egy gulyáságyú, megtöltöttük a vödöröket gulyáslevessel, a zsákokba

tűzszünetben kiugrottak, megtöltötték az ágyút és elsütötték.

Harmadik nap virradt ránk. A nap folyamán a szomszéd ház felől csákányütések hallatszottak. Az orosz őr jelentette, megjelent egy szovjet tiszt, hallgatóztak, tanakodtak, ők már tudták, hogy mi készül: a németek aknát mélyítettek robbantás céljára. Azt vittük észre, hogy az orosz katonák fogynak, eltűnnek, egész kiürült az óvóhely, visszavonultak a házból. Fellélegeztünk, végre szóhoz juthattunk, az asszonyok imádkoztak.



barna, hasáb alakú orosz kenyeret raktak és így felpakolva tették meg az utat visszafelé. Az út mellett itt-ott halottak feküdtek, a postapalota hatalmas ablakai mint a pokol kapui világítottak, a fa alkatrészek lángoltak. A németek a visszavonuláskor felgyújtották a Vérmező út 14. számú sarokházat, a mi házunkat azért nem, mert elkéstek. A szomszéd házból gyújtólövedékkel felgyújtották a háztetőt, az egész padlástér beszakadt és a 3. emeleti lakások kitétek. Az éjjel aránylag nyugodtan telt el, másnap volt a nagy veszteség.

Bejött az óvóhelyre egy orosz és 8 férfit kért. Kimentünk a ház elé, a Logodi utcában pokrócon egy sebesült feküdt, azt kellett behozni. A Körnöczy lépcső saroképületében német géppuskások voltak, amikor meglátták a mozgólódat, odatüzeltek, ezért ezzel felhagytunk. A ház előtt a Vérmező úton löszereses ládákat kellett rakni, a Bors utcai sarokházban szintén ellenséges tüzelőállás volt, azok is elkezdtek tüzelni. Dr. V. A. tanácsjegyző halántékán kapott egy golyót, azonnal elvágódott és meghalt. Másik lakónak a karját lőtték át. Én akkor eszméltem fel, mikor a fülem mellett csapódott egy golyó a falba és láttam, hogy a többiek ész nélkül ugrálnak a fodrászhelyiségbe. Itt tanyáztak az orosz katonák. A kapu előtt állt egy ágyú, csöve a lépcsőházon keresztül a várba volt irányítva. Azzal szórakoztak, hogy



Számbevettük a halottakat, sebesülteket, eltűnteket, most jöttünk rá, milyen ostobák voltunk, hogy nem költöztünk mindnyájan át, akkor elkerülhettük volna ezt a tragédiát. Az oroszok is nagy veszteséget szenvedtek: a kapualj, folyosó, udvar, kert tele volt halottal. Tulajdonképpen értelmetlenül vesztették életüket, a vár csak akkor szabadult fel, mikor a németek kitörték. Január 31-e volt, még tartott a vár ostroma. A légóparancsnok intézkedett: a vészátjárón keresztül érintkezésbe lépett a szomszéd ház lakóival, németekkel, közölte, hogy a házban nincsenek oroszok, megengedték, hogy mi is átmenjünk. Mint reggel megtudtuk, a németek valóban fel akarták robbantani az óvóhelyet, de erről a lakók lebeszéltek, mondván, hogy a pincében civilek is vannak. A szomszéd ház a Várfok u. 14. a Kereskedelmi Bank bérháza volt, az óvóhelyen nem férünk el mindnyájan, ezért a tábornok végigjárta a Mátrai/Várfok utca háztömböt és arányosan elosztotta a lakókat. Így kerültünk mi a

Mátrai utca egyik házában pincéjébe. Semmit nem hoztunk magunkkal, a ház lakói segítettek élelemmel. Fő sláger volt a bableves, szalonna volt a valuta. Legjobban az ivóvizet nélkülöztük, volt, aki jeget szopogatott, néhányan kutak ástak a pincében, hogy talajvízre bukkanjanak, még petróleumot is ittak. A Batthyány utca 4-ben az udvaron volt egy kerti csap, amibe pipát csavartak, itt folyt a víz. Éjjel mentem le vödörrel és hoztam vizet a lakóknak. Egyszer befordultam a kapun,



rémülten láttam, hogy az udvaron a csap körül oroszok gyülekeznek, nem volt mit tenni, odamentem, szerencsére nem törődtek velem. Ebből látszik, hogy a frontvonal milyen bizonytalanul húzódott, napról-napra változott.

Hatodik-hetedik hete húzódott az ostrom a várban, Pest már régen felszabadult, Buda nagy része is, csak a

vár tartotta magát. Az oroszok nem kezdtek utcai harcot, a németek a vár barlangrendszerébe húzódtak. Az oroszok cselrel próbálták kicsalogatni hamis tájékoztatással. Az idős lakók nem bírták az óvóhelyet, a hiányos táplálkozás, ivóvízhiány, rossz levegő, kevés testmozgás lerontotta szervezetüket. Volt olyan öreg lakó, aki lefordult a padról és nem tudott felkelni. Kabátban, kalapban aludtunk, szakállasak, sápadtak, soványak voltunk, végén tetvesek lettünk, a katonák hozták be.

Február 12-én, hétfőn nem sejtettünk semmit, reménytelenül, csüggedten gubbasztottunk a padon, mikor délután váratlanul be-toppant két géppisztolyos katona a légópincébe. Ekkor tudtuk meg, hogy Budapesten véget ért az ostrom. Egyszerre felélénkültünk, tapsoltunk, éljenzünk, végre kimehettünk a szabadba, akinek maradt, felmehetett a lakásába.

Új fejezet kezdődött a történelemben: a béke korszaka.

(1944. XII. 25-1945. II. 13.)

Szentesi Tibor

## Programok

### Várnegyed Galéria

(Budapest, Batthyány u. 67.  
Tel.: 214-4450)

Február 23-án, szerdán 18 órakor lesz Petrás Mária keramikus és szobrászművész Panaszokadás Istennek című kiállításának megnyitója. Köszöntőt mond: dr. Nagy Gábor Tamás polgármester.

A kiállítást megnyitja: Döbrentei Kornél író, költő. Közreműködik: Kóka Rozália mese-mondó. A kiállítás megtekinthető: március 26-ig.

### Secco Galéria

(Budapest, Hess András tér 5.  
Tel.: 225-8676)

Korodi Luca festőművész kiállítása február 8-28-ig. Nyitva tartás: keddtől-péntekig: 11-18 óráig, szombat-vasárnap: 12-17 óráig. Hétfőn: Zárva.

### Művészetbarátok Egyesülete

(Tel.: 322-6926)

Február 16-án szerdán 17.30 órakor a Várlak Klubban (I. Bem rkp. 6.) Kontuly Béla festészete. Bizer István művészettörténész videofilmel illusztrált előadása. Meghívott vendégünk Réthyné Kontuly Éva.

Március 2-án szerdán 17.30 órakor a Várlak Klubban (I. Bem rkp. 6.) Tarka csalafintaságok, reneszánsz komédiák. Magánszámok, zenés műsorrészek. Rendező: Köllő Miklós. A Tarka Színpad előadása.

### Tabán Helytörténeti

#### Gyűjtemény

#### és Dokumentációs Központ

(Budapest, I., Döbrentei u. 9.  
Tel./fax: 201-7093.)

Virág Benedek és kortársai kiállítása. Nyitva tartás: szerda, péntek, szombat: 14-18 óráig; vasárnap: 11-18 óráig.

Február 19-én 17 órakor lesz Sediánszky János Egy élet tájain című könyvének bemutatója. Közreműködik: Bordy András előadóművész. A szerző a helyszínen dedikál. A belépés díjtalan!

### Országos Mezőgazdasági

#### Könyvtár és

#### Dokumentációs Központ

(Budapest, I., Attila út 93.)

2005. február 14-én, hétfőn, 10.30 órakor író-olvasó találkozón mutatkoznak be a Mezőgazdasági Könyvhónap szerzői.

Csikós Ilona festőművész kiállítása. A kiállítás megtekinthető: 2005. március 11-ig, minden nap 9.00-19.00 óráig.

## RÉGIEKRE EMLÉKEZVE

## Jelky András

Szinte mindenki hallott Jelky Andrásról, a kalandos életű világgjáró bajai szabólegényről. Azt viszont kevesen tudják, hogy élete utolsó éveit békekészen és nyugalomban itthon töltötte mint budai polgár a Vízivárosban.

Jelky András családjában apáról fiúra szállt a szabómesterség, sőt mindhárom Jelky fiú ezt a mesterséget űzte. Jelky András legvalószínűbb születési dátuma az 1730-as év, bár némely források ezt megkérdőjelezzik. A jóeszű bajai fiú gyerekkorától kezdve szerette a földrajzot és utazásokról, kalandokról ábrándozott. Így mikor alkalma nyílt rá, hogy Bécsbe menjen - ez az 1754-es esztendőben volt - ahol József bátyja szabóskodott, kapva kapott az alkalmon, vándorbotot vett a kezébe és gyalogosan Bécsbe indult. Három hétig tartott az út. Néhány hónapig maradt Bécsben, kitelelt a bátyjánál, tapasztalatokat szerzett, aztán egy párizsi szabóhoz címzett ajánlólevéllel a zsebében ismét útra kelt, hajtotta a kalandvágy. Ilyen előzményekkel indult Jelky András hihetetlenül kalandos pályafutása több földrészen keresztül.

Egyelőre Párizs felé igyekezett, de útközben kétszer is erőszakkal be akarták sorozni katonának, természetesen kellő fuffanggal mindkétszer megszökött. Lehetősége nyílt rá, hogy hajóval a Rajna Bonnól Rotterdamba menjen, így Párizst későbbre halasztva Hollandia felé indult. Néhány napja időzött csak Rotterdamban, amikor egy „lélekcsiszár”, egy rab-szolga-kereskedő hajójára csalta és nyolcvanegynéhány másik emberrel együtt elindult vele Nyugat-Indiába. Soha nem jutottak el azonban oda, a hajó viharba került és elsüllyedt. Jelky András csodával határos módon egy angol halászbárka mentette ki. Angliában aztán elszegődött egy hajóra vitorlaszabónak, a hajó Dél-Amerikába ment, Surinamba, majd innen visszatért Európába, Lisszabonba. Jelky András fizetséget nem sokat kapott ugyan, de angolul és portugálul elég jól megtanult.

Fantasztikus kalandok sora követte egymást. Érdemes elolvasni Hevesi Lajos könyvét Jelky Andrásról, mely 1872-ben jelent meg és utána évtizedeken keresztül sok kiadást ért meg és igen népszerű mű volt.

Hányattatásai során végül Jáva szigetére, Batáviába került, - ez ma Dzsakarta - 1758-at írtak ekkor. Nyugalmasabb időszak köszönt rá. Szabóként dolgozik, kivívja a helytartó megbecsülését, pártfogását, sőt meg is nősül. Egy jómódú holland polgár lányát veszi el. A nyugalom nem tart soká, most nem önszántából, hanem a körülmények folytán kerül újabb kalandokba, de ezekből is szerencsésen kerül ki. Végül diplomata lesz, meggazdagszik, két lánya születik, szerencsecsillaga magasra ível. Japánban és Indiában is megfordul követként. Úgy tűnik, most már nem vándorol tovább, Batáviában éli le az életét.

A sors azonban újra közbeszól. 1772-ben meghal szeretett felesége, aztán nem sokkal utána pártfogója, a kormányzó is. Nem éri már jól magát Batáviában, elhatározza, hogy hazatér Magyarországra. Felszámolja háztartását, s lányaival 1776 októberében hajóra száll és Fokvároson keresztül Amszterdamba, majd Angliába hajózik, onnan Bécsbe, majd Budára érkezik. 1778-at írnak ekkor.

Jelky András a sok hányattatás és kaland után élete utolsó néhány évében budai polgár lesz. Házat vesz a Vízivárosban és nyugalomban él, sőt 1782-ben újra megnősül és 1783. május 28-án fia születik, akit a Szent Anna templomban keresztelnek meg. Ekkor azonban Jelky András már nem egészséges, egyre jobban erőt vesz rajta a tüdőbaj. Végrendelkezik, a részletes végakarati dátuma 1783. október 31. 1783. december 6-án éri őt a halál. Kívánsága szerint a budai Szent Anna templom kriptájába temették, ott nyugodott 1924-ig, míg a főváros megszüntette ezt a temetkezési helyet és az ott porladók földi maradványait a Farkasréti temetőbe vitték, s közös sírba temették.

dr. Reisinger Frigyesné

## Programok

Budapesti Történeti Múzeum  
Vármúzeum

(Budavári Palota E épület  
Tel.: 224-3700/243; 225-7815)

Nyitva: november 1-jétől március 1-ig 10-16 óráig. Kedden zárva.

## Allandó kiállítások:

- Ősi népek, antik kultúrák – Budapest története az őskortól az avar kor végéig

- Buda középkori királyi várpalotája  
- Budapest a középkorban  
- Gótikus szobrok a budai királyi palotából

- Budapest az újkorban

## Időszaki kiállítások

„Hétköznapok és vallásos élet a rézkor végén” - A Baden-kultúra 5000 éves emlékei Budapesten. Zár: 2005. február 21.

„Változó Budapest” – Fényképek az 50-es, 60-as évek fővárosáról. Helyszín: Metszettár. Zár: 2005. február 28.

## Rendezvények

Hétfégi családi program. „Farsangi mulatság Mátyás udvarában” Jelmezes történelmi játék álarcos felvonulással, zenével, táncsal, táncszízzal. Időpontja: 2005. február 19. szombat 10 órakor.

## Nemzeti Táncszínház

(1014 Bp. Színház u. 1-3.  
Tel.: 201-8779, 201-8202)

Február 13. vasárnap, 10.30 órakor: gyermekelőadás, Diótörő - Budapest Táncszínház

Február 13. vasárnap, 19.00 órakor: Muskétások - ExperiDance produkció - Román Sándor Táncársulata.

Február 15. kedd, 19.00 órakor: Tangó-expressz - Argentín Tangó Táncszínház.

Február 15. kedd, 19.30 órakor: Refektórium, e-motion, Mándy Ildikó Társulata.

Február 16. szerda, 10.30 és 15.00 órakor: Refektórium, gyermekelőadás - Dó-Ré-Mi, a Közép-Európa Táncszínház gyermekelőadása.

Február 16. szerda, 19.00 órakor: Válogatás a klasszikus balett gyöngyszemeiből Budapesti Ifjúsági Balett.

Február 17. csütörtök, 10.30 és 15.00 órakor: gyermekelőadás Hókirálynő, Artus - Goda Gábor Társulata.

Február 17. csütörtök, 19.30 órakor: Refektórium, Szélcsend, Bata Rita előadása.

Február 18. péntek, 19.00 órakor: Bál, avagy a táncos mulatság, Bozsik

Yvette Társulat.

Február 19. szombat, 19.00 órakor: Álomszilánkok, budapesti bemutató, Debreceni Balett.

Február 20. vasárnap, 15.00 és 19.00 órakor: Siratófalak, Magyar Fesztivál Balett.

Február 22. kedd, 10.30 órakor: Refektórium, gyermekelőadás - Karnevál - Az állatok farsangja, Magyar Mozdulatművészeti Társulat - Még 1 Mozdulat-színház.

Február 23. szerda, 10.30 és 15.00 órakor: Tündérmese - bemutató előadás, Budapest Táncgyűttes.

Február 24. csütörtök, 10.30 órakor: gyermekelőadás - Hókirálynő, Artus - Goda Gábor Társulata.

Február 24. csütörtök, 19.00 órakor: Tangó-expressz, Argentín Tangó Táncszínház

Február 24. csütörtök, 19.30 órakor: Refektórium - Lombik projekt, bemutató előadás, Budapest Táncszínház.

Február 25. péntek, 19.30 órakor: Refektórium - Lombik projekt, Budapest Táncszínház.

Február 28. hétfő, 19.00 órakor: Álom és valóság, flamenco táncfantáziák, Lippai Andrea és Társulata.

## Vendégelőadás:

Február 14. hétfő, 19.30 órakor: Refektórium, A feminista, Deutsches Theater Budapest.

## Nemzeti Táncszínház Galéria

## Kiállítások

2005. február 3-27. Gisztl Anna iparművészeti ruhák.

Kerengő Galéria: 2005. február 28-ig „Rejtelmes természet”, Dr. Kalotás Zsolt természetfotós kiállítása.

Jegyek válthatók: a Nemzeti Táncszínház Közönség-szervezésén (Budapest I., Színház utca 1-3. Tel.: 201-44-07, nyitva: hétfő-csütörtök 10.00-18.00, péntek 17.00 óráig), a Nemzeti Táncszínház Pénztárában (Tel.: 375-86-49 nyitva minden nap 13.00 és 18.00 között, előadásnapokon 19.00-ig), a Matáv Jegyirodában (Tel.: 428-0793 hétköznap 14.00-18.00 óra között), a Szabad Tér Jegyirodában (Tel.: 340-48-83 hétköznap 14.00-18.00 óra között).

Jegyrendelés: jegy@nemzetitancszin-haz.hu valamint az ismert jegyirodákban, info@nemzetitancszin-haz.hu.

A Nemzeti Táncszínház a műsorváltoztatás jogát fenntartja.

## A Toldy Öregdiák Egylet hírei

Folytatjuk a múlt évben megkezdett előadásorozatot. Tervezett programok:

2005. február 25. péntek, 16 óra Toldy díszterem: Gerl Zsolt villamosmérnök, T-systems Hungary informatikai tanácsadó: Madártávlatból a hazai informatikáról.

2005. március 25. péntek, 16 óra Toldy díszterem: dr. Alföldy Ferenc (egyetemi tanár, Transzplantációs és Sebészeti Klinika): Szövet és szervátültetés. Miről is van szó?

2005. április 29. péntek 16 óra, Toldy díszterem: dr. Buzinkay Géza történész: A Toldy Gimnázium története. Ami a könyvből kimaradt.

2005. május 27. péntek, 16 óra: Országos Széchényi Könyvtár, Budavári Palota F épület, Poprády Géza könyvtáros: A nemzet emlékezete. Az Országos Széchényi Könyvtárról (a könyvtár megtekintése).

Bársonyos, szép férfihangját sokan ismerik és kedvelik. Szenvedélyes ember: barátot, várost, hazát oltalmazó szigorral szeret, s vidáman is, mint egy boldog gyerek. Ulbrich Andrással rádiós munkájáról, az eltelt gazdag évtizedekről beszélgettünk.

- Édesanyám és édesapám mindig azt mondta nekem és testvéremnek: fiaim tanuljatok, mert a diplomát senki el nem veheti tőletek. Mint sokan ebben az országban, édesapám is megszenvedte az életét, nyugvelőként dolgozott, tovább is a nyugdíjas kornál, hogy mi befizessük tanulmányainkat.

- **Hol végeztél iskoláidat?**

- A Medve utcai általánosba jártam, ahol osztálytársam volt Mansfeld Péter öccse, Laci. Utána a Rákóczi gimnáziumban folytattam, ahol szintén nagyszerű emberek voltak; az egyetemi katolikus középiskola jogutódjaként működött és megmaradtak a régi tanárok: dr. Szerdahelyi Andor 90 évesen jött el a 40. érettségi találkozónkra, Szőgi tanár úr a magyar irodalmat szeretettette meg velem. Solymosi László kivételes képességű osztályfőnökként segített... Ezek az esztendőik mindent meghatároztak, mert rendet tettek a zavaros időkben, a jóra és az értékesre tanítottak.

- **Merre kanyarodott életutad?**

- Orvos akartam lenni, 14 éves korom után egyre inkább az önképzőkörök felé fordultam. Volt egy híres Bánk bán előadásunk, 1961-ben. Bodolai Géza tanár úr rendezte, ilyen nevekkkel: a főszerepben Huszti Péter, Ottó: Visinger István, Simon bánt játszotta szerény személyem. Jó híre volt az előadásnak, kétszer is bemutattuk. Úgy döntöttem, hogy próbálkozom a színészetrel, kétszer jelentkeztem, s a harmadik rostan estem ki, de a bölcsészkarra is beadtam a papírjaimat és előfelvételis lettem. Így indultam, magyar-könyvtár szakosként, tele világot megváltó tervekkel.

- **Hogyan kerültél a rádióba?**

# Szép magyar nyelven

Beszélgetés Ulbrich Andrással, a Magyar Rádió bemondójával

- Volt egy Szép magyar beszédverseney. A zsűri elnöke Kodály Zoltán, mellette ott ült Szatmári István, a hangtörténet professzora. Elindultam és a megítélt harmadik helyet értem el. Nagyon örültem, de leginkább annak, hogy a Mesterrel a végén kezdet fogtunk. Kétezer emberből három maradtunk a több hónapos tanfolyam után. Engedték, hogy elvégezzem az egyetemet, s hetente háromszor bejártam a rádióba; nagyszerű kiegészítés volt a havi hatszáz forint a kevése ösztöndíjam mellé. Hát így kezdődött. Így leszek lassan, ha megérem azt a kis időt: 40 éve rádiós!

- **Milyen a bemondók élete?**

- Régóta őrzök magamnál egy Márai idézetet, sokszor előveszem és elolvasom: „Hálás vagyok a sorsnak, hogy anyanyelvem a gyönyörű magyar, az egyetlen nyelv, amelyen mindent el tudok mondani, ami érthető és érthetetlen az életben. És hallgatni is csak magyarul tudok arról, ami számomra becses.” Ehhez kapcsolódik rögtön Kosztolányi, aki ugyanilyen szépen és mélyen fogalmazott: „Az a tény, hogy anyanyelvem magyar és magyarul beszélek, gondolkodom, írok, életem legnagyobb eseménye, amelyhez nincs fogható.” Helyettem fogalmaztak mindketten: életem legnagyobb eseménye, hogy csodás anyanyelvemen beszélhetek a rádióban, noha az én anyai dédnagymamám alig tudott magyarul, mert tót volt, s amikor nagynéném és édesanyám el akartak előlünk valamit titkolni, tótul társalogtak.

- **Hogyan telik egy munkanap?**

- Sokan mondják, neked könnyű dolgod van, csak olvasni kell. Régen nem is csináltak titkot belőle, a

rádió azért szólt, hogy a híreket, az egy párt és a kormány álláspontját ismertesse a hallgatósággal. Ebben is ik igazság van, de a bemondók java része tudta, hogy hol él, miért alakult minden így és a maga módján a magyar nyelv tiszta és szép

most megtörténik az időjelzés, már harangoznak, bejön a műsorvezető, leteszi élem a forgatókönyvet, számítógépes hibákkal együtt, és nekünk ezt az egészet kapásból javítani kell. Ilyen felgyorsult ritmusban élünk, ilyen rohanó maga az élet is.

- **A hírolvasásokon kívül más feladatod is van?**

- Más a szerepem, ha a Vasárnapi Újságban műsorvezető vagyok, immár három éve, mint ha bemondóként ülök a Déli krónikában, vagy a Kívánságműsorban a Petőfi Rádióban délután kettőtől ötig. A hírolvasásban egyfajta objektív angolkosztüm-elegancia kötelező.

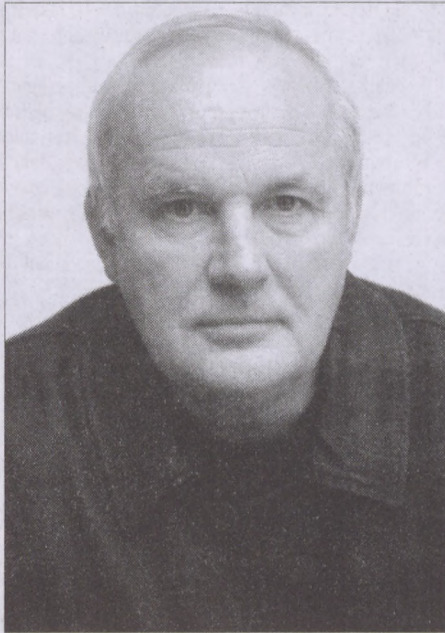
- **Úgy tudom szereted a versmondást.**

- Nem tartom magam előadóművésznek. Olvasó vagyok, aki hangosan gondolkodik. A rádiózás intim műfaj, egy hangulatlámpa mellett elmondom a hallgatóknak a kedves versemet, s csak pici hangsúlyt helyezek oda, ahová kell. Nem szavalok, csak a költő szándékát akarom megjelentetni, a költőt szerényen és nagy-nagy alázattal szolgálom. Ez az én hitvallásom.

- **Milyen érzés az első kerületben lakni?**

- Sok helyen laktam már életben, de annak örülök a legjobban, hogy a gyönyörű Tabán lakosa lehetek. Krúdy Gyula varázsos szelleme jár velem minden nap, ahogy sétálok le az Alexandriai Szent Katalin templomhoz, ahol nagyszerű közösség vár... Itthon érzem magam. Húsz perc alatt fenn vagyok a Tóth Arpád sétányon, a Várban, leülök a régi ágyúkhöz és töprengek az életemen.

Fenyvesi



használatával inkább segített az eligazodásban, mintsem szolgálai módon kiszolgált. A rendszerváltás után sok minden megváltozott. Jó irányban. Ellenmondások és nehézségek közepette kellett végül is az embernek a közszolgálatát megtartani, úgy, hogy véleményét soha ne titkolja el.

- **A személyiségedet meg tudod mutatni ebben a munkában?**

- A közszolgálatosság nem véleményélküliséget jelent. Az anyagot a hírszerkesztő készíti, bár ebben is van vélemény, például a sorrendben, a megfogalmazásban. Régebben több időnk volt felkészülni, de az élet is lassúbb ritmusú volt;

A magyar diákoknak csak mintegy a fele képes a mindennapi életéhez szükséges közepes olvasásértésre. Az adat a PISA 2000 elnevezéssel, 31 országban, 265 ezer 15 éves tanuló körében végzett felmérésből származik. A magyar diákok teljesítménye a természettudományos ismeretekben átlagos, matematikában átlag alatti, olvasásban pedig sereghajtó - olvasható ki a kutatásból.

A kulturális tárca ismertetője szerint a magyar olvasási szokások elmúlt évtizedbeli kedvezőtlen alakulásáról több más felmérés „elborzasztó” adatai is tanúskodnak.

## Alig értik a diákok, mit olvasnak

1985 és 2000 között például megnőtt azoknak az aránya, akik semmit vagy csak napilapot olvasnak.

Jelentősen csökkent a könyvet és különböző sajtótermékeket egyaránt olvasók száma. A felnőtteknek csupán a fele olvasott el legalább egy könyvet 1999-ben.

A könyvolvasók aránya az 1985-ös 64 százalékról 2000-ben 49 százalékra esett; az úgynevezett rendszeres könyvolvasók köre pedig 19-ről 12 százalékra szűkülte - erre az eredményre jutott a Kerkai Jenő

Egyházzociológiai Intézet 2000-ben készült tanulmányában.

A könyvet forgató fiatalok 31 százaléka kíváncsiságból, 28 százaléka művelődési, tanulási céllal olvas. Szórakozni vágyik 13 százalékuk és 7 százalék azért olvas, mert kötelező. Mindössze 0,3 százalék keres örömet az olvasásban.

Huszonöt szabadidős tevékenység fontossági sorrendjében az olvasás a huszadik helyen áll. Ez azt jelenti, hogy 33 év alatt az olvasás jelentősége az első helyről az utol-

sók közé szorult - ez a Háttal a jövőnek? című jelentésből szűrhető le, amelyet Nagy Attila olvasáskutató végzett 2001-ben.

A KSH adatai szerint 1986 és 1999 között minden rétegben és korosztályban csökkent az olvasásra fordított idő.

A legdrasztikusabb változást a 15-19 éves fiataloknál észlelték: náluk napi 39-ről egy percre zuhant az olvasásra fordított idő egy átlagos őszi napon.

(Educatio Press)

## Postaláda

### A szeretet jegyében

Összel megalakult az I. kerületben a női kreatív csoport. Törtük a fejünket, hogy milyen tevékenység lenne az, ami leginkább megfelelné női mivoltunknak. Így arra az elhatározásra jutottunk, hogy pártfogásba vesszük két idősek otthonának lakóit, és örömet szerzünk beteg gyerekeknek. Az elhatározást tett követte és Mikulás táján el látogattunk a Krisztina körúti „Farkas Edit” és a Fő utcai „Gondviselés háza” idősek otthonába. Házi süteménnyel, vitaminnal, valamint Mikulás-figurákkal leptük meg az otthonok lakóit, és elbeszélgettünk velük. Karácsony előtt meghirdettük a „Hozz egy macit!” játékgyűjtési akciót. Szép számmal gyűltek össze különböző játékok: mosható szőrmeállatkák, kis autók, egyéb járművek, babák. Ez utóbbiakat ügyes női kezek kicsinósították, megfésülték és ruhákat varrtak számukra.

Az így összegyűjtött játékokat aztán elszállítottuk a Tűzoltó utcai gyermekkórházba, és átadtuk a főnővérnek. Reméljük, sikerült velük egy kis örömet szereznünk az apróságoknak, akik közül sok még a karácsony is kénytelen kórházban tölteni. Ha hírt vesszük, hogy a környékünkön idős, betegeskedő ember él magányosan, felkeressük és meg-meglátogatjuk, hogy elbeszélgessünk velük; hiszen ez az, ami korunkban, ebben a rohanó világban hiányzik.

Jármy Miklósné

### Tisztelt Szerkesztőség!

Lázár művészeti példamutatása a szemétyűjtést illetően nagyon tetszett. Magam is ezt teszem, és tudok másokról is, akik önkéntesen tesznek valamit a környezetükért. Beállítottság kérdése, hogy John F. Kennedy híres mondásának értelmében - Ne azt keresd, hogy a hazád mit tesz érted, hanem azt, hogy Te mit teszel a hazáért - mit tesszünk a saját környezetünkért, kerületünkért, parkjainkért...

A szeméttől le kell hajolni, de visszánézve a megtisztított területre valahogy olyan jó érzés fogja el az embert. Jó tudni, hogy nem vagyunk ebben a gondolkodásban egyedül. De szép is lenne, ha minél több útnak, ösvénynek, parknak lenne önkéntes pártfogója!

dr. Séllyei Gábor, budavári lakos

### Tisztelt Illetékesek!

Miután hosszú hetek óta küldözgetnek egymáshoz, egymásra mutogatva, miközben nem történik semmi, meguntam a dolgot és úgy döntöttem, első lépcsőben a kerületi újság lapjain fordulok önmagukhoz, hátha a rendkívül semmitmondó „foglalkozunk a kérdéssel”, „az illetékesek sajnos nem tudom adni, mert házon kívül van” (itt már én is magamon kívül voltam...) illetve „ez nem a mi hatáskörünk” válaszokon túl, talán sikerül érdemben lépni az ügyben.

Tehát a Mikó utcának az Attila út és Krisztina krt. közötti rövidke kis szakaszáról lenne szó, amelyen e pillanatban 42 darab szemét gyűjtésre szolgáló különböző eszköz? kuka, konténer, talicska, kosár, kitört kerekű papírgyűjtő - és az ütöképes szervezőnek hála, immár 5 darab iszonyú ronda szelektív szeméttároló áll, természetesen a

Vármező erre legkevésbé alkalmas sarkán! Mindez önmagában is bosszantó, mert

1./ nem hinném, hogy a környék lakói ennyivel szemetelösbbe lennének az átlagnál;

2./ ez az útvonal a turisták közkedvelt sétaútvonala a Várba, akik megrökönyödve nézik ezt a kukaarzenált a díszpark mellett, a szaglélményről nem is szólva,

3./ a szemét csak szemetet gerjeszt és már a szétmállott ágybetétől a leszakadt sárhányóig mindenféle felesleges holmit a kukák köré pakolnak az emberek.

4./ a legfőbb ellenvetésem pedig az, hogy 6-8 nagyméretű konténer egyfolytában az úttestnek a fizetős parkolóhelyén állomásozik, ezáltal gátolva a környéken lakók illetve dolgozók autót abban, hogy szabályosan parkoljanak az amúgy is igen szűkös helyen. Jószándékúan feltételezem, hogy nyilván van közterület-foglalási engedélyük erre és fizetnek is ezért... vagy nem?

Mert hogy a Közterület Felügyelet éber őrei buzgón bírságotlák az ilyenkor a járdára és egyéb helyekre szorulókat, miközben egyikük kioktatott - nyakában a fényképezőgéppel, hogy menjek el fényképezőgéppéért, fotózzam le, amit ő is lát és menjek be a Központjukba feljelentést tenni. Ezt a javaslatát kaján kacajjal fogadtam. A következő alkalommal két másik bírságoló ember elismerte, hogy nekik ezt dolguk jelenti, és ebből a célból hivatal mobiltelefonnal is rendelkeznek, no de az le van sajnos kerülve. Nosza odaadtam az enyémet, ezen ne múljék. Bejelentettük, ők lefényképezték a „tényállást” és ígérték, az Iskola utcai központban megteszik az írásos bejelentést.

De a szemét csak gyűlik, a kukák rendületlenül állnak. Muszáj ennek így maradnia? Üdvözlettel:

*Pataricza Eszter, aki még emlékszik rá gyerekkorából, milyen szép is volt ez a környék*

### Trükkös tolvajok

A következő levelet dr. Vaskor László alpolgármester juttatta el szerkesztőségünkbe:

A kerület több pontján, de különösen az Attila úton napközben 10 és 14 óra között 2-3 fős, ismeretlen egyénekből álló társaságok különféle ürüggyekkel csöngetnek be a lakóházakba. Ezek: vízóra leolvasás, víznyomás ellenőrzés, háztakarítás stb. Találkoztunk már 3 férfiból, vagy 2 nőből álló csapattal is. Több lakásba is becsöngetnek és mindenáron be akarnak jutni a házba. Nagyon határozottak, szemrebbetés nélkül hazudnak, „indokolják”, hogy miért is engedhetetlen a házba való bejutásuk.

Van, hogy a ház előtt egy járó motorú gépkocsi vár rájuk, így veszély esetén gyorsan eltűnhetnek.

Fontos, hogy az esetleges besurranó tolvajok ellen a lakók közösen lépjenek fel. Figyeljenek egymásra különösen az idősebb lakótársakra és csak ismerőst, vagy olyan személyt engedjenek be a házba, aki hitelesen tudja igazolni kilétét. Az óvatosság nem bizalmatlanság, hanem jogos érdek.

(Név és cím a szerkesztőségben)

(A szerkesztőséghez érkezett olvasói leveleket esetenként rövidítve, szerkesztett változatban közöljük)

## Kék hírek

Dr. Keszytis Rudolf ezredes, kapitányságvezető tájékoztatása szerint az elmúlt időszakban a tavalyi évhez képest tovább csökkent az elkövetett bűncselekmények száma. E szerint két gépjárműlopás mellett két autót törtek fel az elkövetők, az egyik esetben rokkantigazolványt loptak el a parkoló autóból, míg lakásbetörést egy lakalommal jelentettek. Az új típusú rokkantigazolványok elutajdonításával kapcsolatban a kerületi kapitányságok munkáját segítő a BRFK külön csoportot hozott létre.

### Főkapitányi jutalom rendőröknek

Éjszakai közlekedési ellenőrzésen akadt fenn az az autós, aki az alkoholszonda tanúsága szerint ittasan ült a volánánál, ezért a rendőrök előállították, hogy a kapitányságon található hiteles légalkoholmérővel megállapítsák az alkoholos befolyásoltság mértékét. Legnagyobb meglepetésükre útközben a nyakon csípett autós kérélni kezdte a járőrt, hogy „felejtsek” el az esetet, majd ennek nyomtatékot adva tízezer forintot adott át mellette ülő rendőrnek. A vesztegetés kísérletét a járőrök a kapitányságra érve jelentették, bizonyítékként mellékelve a tízezer forintot. A megtévedt autós különösen bánhatja tettét, hiszen immár nem csak az ittas vezetésért kell felelnie, hiszen ügyét vesztegetés büntette miatt az Ügyészségi Nyomozó Hivatal vizsgálja. A becsületes rendőrök főkapitányi jutalomban részesültek.

### Buli után mobil WC-t rongáltak

Kora esti szórakozásból tartott hazafelé az a hat fiatal - négyen gyermekkorúak, ketten alig múltak 14 évesek -, akik este nyolc óra körül a Szentháromság térre érve úgy gondolták: hirtelen támadt erejüket a közelben álló egyik mobil illemhelyen próbálják ki. Felkapták hát a jobb sorsra érdemes alkalmatosságot, majd nemes egyszerűséggel legerítették a Vár oldalán. Az okozott kár mintegy 160 ezer forint, a tettüket bánó fiatalok ellen garázdaság miatt indult eljárás.

### Betörőt fogtak

A Logodi utca egyik lakásába könnyen bejutott az elkövető, hiszen az ajtó nem volt kulcsra zárva. Sikerült is elutajdonítania az utazásra szánt elől hagyott eurót, azonban az addig békésen alvó tulajdonos a motoszkálásra felriadt és a zaj irányába indult. Az előszobában szembe találta magát a betörővel, aki azonnal menekülni próbált. A meglöpött áldozat azonban követte a lépcsőházba, ahol a betörő még egy üvegajtót is rácsapott, azonban egerutat így sem nyert. Az összetörő üveg hangjáról ráadásul egy másik lakó is szomszédja segítségére sietett, így sikerült a rendőrök kikerzéséig feltartóztatni a bűnözőt. A nyomozás során kiderült, hogy az elkövető már több, eddig felderítetlen betörést és besurranásos lopást is elkövetett, melyek közül jó párat most beismert.

Az esettel kapcsolatban a kapitányi felhívja a lakosság figyelmét, hogy jobban óvják értékeiket. Soha ne hagyják nyitva lakásuk ajtaját, mindig zárják azt kulcsra, mert egy pusztán becsapott ajtó szinte semmi gondot nem okoz a bűnözőknek.

### Lefülették a pályaudvari szarkák

A Déli pályaudvar az alkalmi lopásokra szakosodott bűnözők kedvelt helyszíne. Könnyű dolguk van, hiszen az utasok között mindig találunk olyat, aki nem figyel kellőképpen, vagy egyszerűen őrizetlenül hagyja csomagjait, kabátját. A figyelmenlenséget használják ki az elkövetők, az áldozat pedig sokszor csak akkor veszi észre, hogy hiányzik valamije mikor már a mozgó vonaton ül. Szerencsére ezúttal horogra akadt az a bűnöző, aki egy indulásra váró vagonban a sértett feje fölé, a poggyásztartóból emelte el annak táskáját. Zsákmányával ezután egy a pályaudvaron veszteglő vagon WC-jébe ment, ahol átnézte a táskát és kivette belőle az értéket. Vesztére időközben a biztonsági embereknek feltűnt, hogy miért megy valaki egy üres szerelvénybe és már várták a leszálló bűnözőt. A kikerkező járőr a ruházatátvizsgálás során megtalálta az elutajdonított tárgyakat, majd a vasúti kocsit mellékhelyiségéből a táskát is előkerült. Közben a sértett már a vonaton ült, csak akkor vette észre, hogy hiányzik a poggyásza, mikor a rendőrök felhívták telefonon. Az elkövetőnél egyébként olyan dokumentumokat is találtak a rendőrök, amik több hasonló bűncselekmény elkövetését feltételezik, így tovább bővíülhet a sértettek köre.

K. Á.

FARAGÓ TAMÁS:

## A sportban is felértékelődnek a szellemi képességek

Ha valakiről elmondható, hogy sikeres sportember, az immár sok éve a Logodi utcában élő Faragó Tamásról feltétlenül. A magyar vízilabda válogatott tagjaként 1973-ban világbajnok lett Belgrádban, s egy évvel később Bécsben az Európa-bajnokságot nyert nemzeti együttesben is szerepelt. Az 1976-os, montreali olimpiai játékokon pedig meghatározó egyénisége volt az aranyérmest szerzett nemzeti együttesünknek. Faragó Tamás - aki civilben állatorvos, s éveken át praktizált is - leginkább azt szereti, ha Tamásnak vagy Tonónak hívják. Az utóbbi években elsősorban a női pólóválogatott kapitányaként közismert.

- Az igazi nagy sikerhez kell egy jó csapat, egy jó edző és természetesen egy adag szerencse is - hangoztatta Faragó Tamás. - Mindez együtt volt Montrealban, ahol ráadásul minden posztra két-két, megfelelő ember állt rendelkezésre - ekkora bőségre azóta sem emlékezem válogatott szinten.

Faragó állítja, az emlékezés nem az ő dolga, ő nem szeret a múlttal foglalkozni. Megteszik ezt helyette az újságírók. Neki a maga ügyeit kell megoldania. Legutóbb a zuglói Csanádi Árpád Általános Iskola és Gimnázium falai között találkoztunk, ahol Faragó az iskola címzetes igazgatója, Schlegel Oszkár korábbi felkérése alapján - 17 olimpiai bajnok társával együtt - tiszteletbeli osztályfőnöki teendőket is ellát.

A 8. a. osztály az enyém, s mondatom, érdekesek ezek az ismételt találkozások - így Faragó. - Miután módszeresen kikérdezem őket, - elsősorban persze a tanulmányi eredményeikről, meg a sportbeli előrehaladásukról érdeklődöm - én is elmondom a véleményemet arról, miként látom a magam helyzetét.

Nagyon jó példa számukra is az, amit a női vízilabda válogatottnál elértem. Amíg 2004 februárjában megnyertük az olimpiai kvalifikációs tornát, s mindenki a fényes athéni szereplésben bizakodott, addig augusztusra ez a társaság meglehetősen leeresztett állapotban érkezett meg az ötkarikás játékok helyszínére. Többen kimondottan beérték azzal, hogy egyáltalán játszhatnak Athénban, a mindenáron győzni akarásról pedig már régen nem volt szó. Elsősorban a lelki-idegi felkészülésünk alapján pontosan oda jutottunk, ahova valók voltunk, a hatodik helyre.

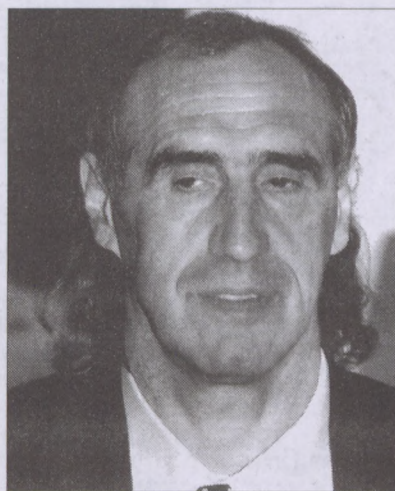
Manapság a versenysport egyre nagyobb erőfeszítéseket követel meg azoktól, akik a legelső vonalban akarnak szerepelni. Különösen felkészülési időszakban nem ritka a három, sőt négy edzés sem! E tények ismeretében különösen érdekes és megszívleendő, amit mondtam.

- Az edzések számának és intenzitásának köszönhetően mára az él-sportolók fizikai felkészültsége között mind kisebb a különbség - állít-

ja Faragó. - Ezzel a legfelső szinten is végbemenő kiegyenlítő-dési folyamattal párhuzamosan mind nagyobb lesz az ész, a szellemi felkészültség szerepe. Érthető, hiszen egy komolyabb mérkőzés - hát még egy olyan sorozat, mint amilyen az olimpia vagy éppen a világbajnokság! - folyamán végig túlfeszültség alatt pólóznak a játékosok. Ezt a sorozatterhelést végül azok nyerik meg, akiknek a szellemi-idegi koncentrációja felülmúlja a riválisokét.

Faragóval persze sok mindenről lehet beszélni. Végtelenül szereti például hármassikreit, akik már elérték az övodás kort, s ma holnap iskolatársa kerül a hátukra. Mint majdnem minden férfi, ő is szereti az autósodákat, de leginkább mégis arról közismert, hogy ragaszkodik tizenéves Mazda 626-osához. A legbeszédesebb persze akkor, ha szeretett sportágáról, a vízilabdától esik szó.

- Egészen más a férfakkal, s megint más a nőkkel foglalkozó edző helyzete. A különbség a férfi és női lélek másságában keresendő. Amíg ugyanis a férfiak állandóan rivalizálnak az edzővel, addig a nők a kapott információt, tanácsot végiggondolják, s ha egyszer arra igent mondanak, akkor onnan kezdve fenntartás nélkül a megvalósításon fáradoznak. Ez esetben már csak lelkileg kell alkalmasnak lenniük a feladat végrehajtására. Valószínűleg az is jót tett a nőkkel való kapcsolata-



tainnak, hogy mostanában már korán sem vagyok annyira erőszakos, mint korábban. Ma már éppen úgy el tudom képzelni, hogy valakik elfogadják a tanácsaimat, vagy éppen elutasítják azokat. Ha közönnel vagy taszítással találom magamat szembe, már véletlenül sem őrjögök...

A kapitány elmesélte, hogy három évvel korábban az Egyesült Államokban tartott egy továbbképzést, ahol meggyőződhetett arról: a női póló Amerikában három-négyeszer népszerűbb, mint a férfiak vetélkedése. Ez a tapasztalat megerősítette abban, hogy a nőikkel való foglalkozás valóban komoly feladat. Szerényen megemlítette azt is, örül annak, hogy az 1991-es, floridai elismerést követően (amikor is bekerült a „Hall of Fame”-be, a világ legjobbjai közé), itthon is beválasztották minden idők legjobb magyar sportolójának 21 tagú társaságába. Oda, ahol többek között legnagyobb példaképei - Balczó András, Darnyi Tamás és Egerszegi Krisztina - is megtalálhatók.

Kép és szöveg: Jocha Károly

## 2005 perc foci kifulladásig

Majd két napon át fociztak megállás nélkül a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium tanulói, tanárai és a meghívott hírességek az immár hagyományos maratoni teremtomán. A Guinness rekordokat ostromló 2005 perc, azaz harminchárom óra és huszonöt percbe hatvanhét parázs meccs és 1221 gól fért be.

Mint Sebestyén Tamás főszerző lapunknak elmondta, a gálát immár nyolcadszor rendezték meg. 1998-ban a gyerekek ötletét valósították meg, azóta egyedüli szervezőként minden évben sikerül tétő alá hoznia a rendezvényt. Bár a Guinness rekordok közé eddig nem pályáztak, az biztos, hogy a maga nemében egyedülálló eseményről van szó, hiszen ilyen maratoni tanár-diák focit sehol sem tartanak. Ráadásul minden évben nő a meccsidő, hiszen az adott év szám alapján határozzák meg a tiszta játékidőt.

A tornateremben zajló meccseken kis labdával,

ugyancsak kis méretű kapukra játszanak a csapatok, méghozzá folyamatos cserékkel, megállás nélkül fél órás váltásokkal. Igazán nehéz dolga a tanároknak volt, hiszen közel negyven diákkal kellett lépést tartaniuk. A szabályok szerint az érettségiző osztályok csapatai, valamint az őket követő 11. évfolyamból érkező egy fiú és egy lány - három éve ugyanis már a lányokat is beveszik - csapat ellen szinte állandóan pályán vannak a tanárok és tanárnők. A férfuralmat így megtörve minden két órában sor került egy női meccsre is, s bizony a hölgyek között néhány igazán tehetséges labdarúgó is feltűnt.

Hogy ne legyen olyan könnyű dolguk a diákoknak, meghívott vendégcsapatokkal is játszanuk kell. Az öreg diákok mellett idén is sikerült igazi sztárvendégeket megnyerni, így több igazi „nagyágyú” is eljött a rendezvényre. Egy-egy meccs erejéig többek között pályára lépett Wukovics László egykori profi labdarúgó,



Sárfalvi Péter és Hanzély Ákos öttusázó, Majthényi Szabolcs vitorlázó, a téli olimpiára készülő magyar bob-csapat három tagja, Zala György, Bence Ferenc és Bíró Gyula. Itt volt a színészválogatott Nemcsák Károly vezetésével, és a popsztárok csapata élén Várkonyi Attilával. Tiszteletét tette a humor egyik nagyágyúja Farkasházy Tivadar, aki ezúttal sportolói érényeit is megcsillogtathatta.

K.

## MADARAK A VÁROSBAN

## Galambok

A galambok a leggyakoribb madaraink. Ennek sokan nem örülnek, mások viszont szívesen látják, sőt etetik őket. A Horváth-kertben gyakran láthatjuk, milyen örömet tud okozni az apróra vágott kenyérháj a galamboknak, és a madarak jó étvágya, tülekedése az őket ellátó embernek. A bosszúságot is ismerjük, midőn busz után futva az alacsonyan repülő galamb majdnem leviszi a kalapot fejünkről, vagy „vegyi fegyverével” telibe talál. Egy galambtető hölgy nemrég így fogalmazta meg, miért eteti a galambokat: „En sokkal jobban szeretem az állatokat, mint az embereket.” Hogy miért korlátozódik ez a szeretet csak erre a madárfajra (amelynél például a madarászok szerint a veréb vagy a varjú százszor, ezerszer sebb is, érdekesebb is), az egy másik, sokkal terjedelmesebb írás témája lehetne.

Ha például a Horváth-kertben megfigyeljük a galambokat, valamennyien szép, egészséges példányok, színük általában és leggyakrabban postagalambra emlékeztet, hiszen ezek elvadult leszármazottai. Hallani néha, hogy betegségek hordozói, de ennek ránézésre semmi jelét nem mutatják. Valószínű, hogy a betegek hamar szelektálódnak és eltűnnek. A padlások éjszakai ellenőrei, a nyestek, könyörtelenül eltakarítanak minden legyengült madarat.

A házi galamb a szirti galamb házasításával jött létre mintegy 5000 éve. Fehér, barna, vagy más színű is akad köztük, de ritkábban. A nemesített, különleges alakú és színű egyedek, ha a tenyésztéssel elszabadultak, magukra hagyva visszavadulnak, néhány nemzedék után visszaalakulnak az ősalaknak tekinthető szirti galamb formává. Az igazi szirti galamb azonban már kihalt. Leszármazottai, a városi galambok számára házaink sziklák, melyeken fészkelő, éjszakázó helyet találnak. Ilyen kedvelt hely a Krisztina körút 1. kiugró eresze alatt is látható. A földszinti élelmiszerbolt előtt a járdán a galambok nyomait ott látjuk már régóta. Szemben a templomot renováláskor ügyes hálókkal már megszabadították a kellemetlen szárnyasoktól.

Mindegy, hogy tenyésztéssel származó, százezer forint értékű, vagy csak városi galamb, a náluk nagyobb ragadozó madarak számára potenciális zsákmányt jelent mindegyik. Tojásait, fiókait dézsmálja ugyan a csóka, esetleg a dolmányos varjú, de ez a veszteség nem jelentős. A kifejlett galamb főleg a sólyom és a héja zsákmánya. Bizonny sok versenyen lévő galamb végezte életét vándor- vagy kerecsensólyom begyében, miközben Drezdából a mátyásföldi, vagy tabáni galambdúc felé igyekezett, hogy gazdájának dicsőséget szerezzen. Erről a galambászok tudnának mesélni, akik hiába várták kedvencüket a stopperóra mellett. Mivel e ragadozók a városban ritkák, máris adott a galambok túlzott elszaporodásának legfontosabb feltétele.

Érdekes megfigyelés, hogy a galambcsapatra támadó ragadozó madár ritkábban sikeres, mint az egyetlen galambot üldöző roham. A bőség rontja a vadász esélyét, mert nem tudja kiválasztani, hogy melyik legyen a zsákmány. Bizonytalankodása a galambokat segíti a menekülésben.

Táplálékban a galambok nem igényesek, néha meglepő dolgokat is csipegetnek a járda szélén, melynek részletezése legkevésbé sem kívánkozik papírra. Nagyon szeretik a búzát (úgy szeretlek, mint galamb a tiszta búzát), kukoricát, de a napraforgóval is jól lehet őket csalogatni. Gyakran látni őket a fűben „legelészni”. Ha közelebb megyünk, semmit sem találunk a fű között, talán az apró magokat, a fű friss leveleit csipegetik saláta gyanánt. Etetésüket jogszába tiltja, de befogásukhoz ez a leggyorsabb módszer, mohóságuk ugyanis mindig legyőzi óvatosságukat.

Néhány éve, mikor a Vérmezőn a mesterséges fészkek után vizsgáltam, hogy megtetszett-e végre egy vércse párnak, észleltem, hogy mások számára ez nem lenne oly öröm. „Vércse? De hiszen az ragadozó!” kiáltott fel egy hölgy, „Nem kell nekünk ide vércse.” Pedig ha volna a galambnak (a levegőben is) természetes ellensége, talán kevesebbet bosszankodnánk az erkélyeinket összepiszkító galambok miatt.

Morandini Pál

## Farsangi séta a Várban



A Budavári Lakosok Szövetsége és a Stróbl Emlékhely Alapítvány közös szervezésében idén is vidám jelmezes menet indult a Szent István szobortól télbúcsúztató vári sétára. A Fények a Várban elnevezésű kezdeményezéshez első alkalommal a Budavári Iskola is csatlakozott. A nagy hideg ellenére szép számban gyűltek össze az érdeklődők a Szent István szobornál. Innen indult a lámpásokkal, apró mécsesekkel, no meg álarccal felszerelt vidáman éneklő menet a vári körsétára.

## Segítség a rákos betegeknek

„A rák ellen, az emberért, a holnapért!” Társadalmi Alapítvány 1985-ben alakult magánszemélyek kezdeményezésére. Abból a meggyőződésből született, hogy nagy szükség van a civil egészségvédő szervezetek munkájára, mert Magyarországon a többi európai országhoz mérten rosszak az életkilátások. Célkitűzésünk, hogy a társadalom széles rétegeivel megismertessük, a rák megelőzhető és a betegségből meg lehet gyógyulni.

Küldetésünk: társadalmi mozgalmat indítani a rákbetegség megelőzéséért, a gyógyítási eredmények és az életminőség javításáért. Támogatjuk rákellenes civil szervezetek szerveződését és programjait. Készítünk és terjesztünk szakmai kiadványokat és ingyenes tájékoztató, felvilágosító anyagokat, hogy a megelőzés és rehabilitáció lehetőségeit széles körben ismertessük.

Gyógyulási képzéseket is tartunk egészségügyi szakemberek és érdeklődők részére a megelőzés és a kiegészítő terápiák lehetőségeiről a rákgyógyításban. Munkánk során sok ezer beteg élete lett könnyebb. Gyűjtsön össze minél több információt gyógyulása érdekében, érdeklődjön betegségéről, a lehetséges kezelési módokról és gyógyító szakemberekről.

„A rák ellen, az emberért, a holnapért” Támaszadó Szolgálat címe: 1033 Budapest, Laktanya u. 2. (Óbuda, Fő tér) e-mail: laktanya@rakellen.hu Tel.: 367-5133; 367-5144. Látogasson el weboldalunkra: www.rakellen.hu.

**Cukorbeteg klubja.** A Szent János Kórházban működő Cukorbeteg klubban orvosok, szakelődök tartanak előadást, felvilágosítást a betegségről és kezeléséről 2005. február 21-én, március 21-én, április 18-án, május 23-án, június 20-án. Emellett vércukormérés, vérnyomásmérés is lesz.

**Adókedvezmény a közcélu adományok után**

A közcélu adományokhoz kapcsolódó adókedvezményi feltételek 2004-re vizszenőlegesen hatállyal változtak. A módosítás értelmében a Pénzügyminisztérium álláspontja alapján az alapítványok kiadhatják az adókedvezményre jogosító igazolásokat az alapítványi célnak megfelelő 2004-ben teljesített befizetésekről abban az esetben is, ha a gyermek az alapítvány által fenntartott oktatási intézményben tanult. Az igazolás kiadható a szülő részére akkor is, ha a befizetési bizonylaton befizetőként a gyermek szerepel.

**A környezetvédelmi termékű visszaigénylés**

Tájékoztatjuk azokat az adózókat, akik 2004. május 1-je előtt szállítottak exportra környezetvédelmi termékű terméket, hogyha havi vagy negyedéves bevallásra kötelezettek, a 2005. május 1-jeig benyújtandó havi (0501. számú) vagy a negyedéves (0502. számú) bevallásaikban igényelhetnek vissza ilyen jogcímen termékűt, az éves bevallás benyújtására kötelezett adózók pedig az éves (a 0403. és a 0407. számú) bevallásban szerepeltethetik a visszaigényelhető termékű összegét.

APEH Észak-budapesti Igazgatósága

## Veszélyben az idős korú gyalogosok Emelkedett a közlekedési balesetek száma

Tavaly Budapesten kiemelkedően magas volt az idős gyalogosokat ért közúti közlekedési balesetek száma. Az idős kor jellemzői miatt - lassuló reflexek, valamint a gyengülő testi, fiziológiai és idegi működések - ez a korcsoport fokozottan veszélyeztetett. Nehezebbé válik a koncentráció, lányhul a figyelem és nő a baleseti kockázat.

Tisztelt idős korú gyalogosok! Tudják Önök, hogy az életkorral járó sajátosságok jelentősen befolyásolják a közlekedés során tanúsított magatartást?

A tapasztalatok szerint, az időskorú gyalogosok által okozott balesetek nagy része tudatos szabályszegés miatt következik be. A szabálytalankodó gyalogosok nem bízhatnak teljes mértékben a járművezetők vezetési tapasztalatában, türelmében. Az autóvezetőkre jellemző agresszív magatartás miatt a gyalogosnak kell résen lennie, és megelőznie, kivédenie a veszélyhelyzeteket.

A sietség, kapkodás sokszor végzetes következményekkel járhat. A gyalogosok által okozott baleseteknél az okozó egyben sérült is lehet. A személygépkocsi vezetőjét védi a jármű karosszériája, a gyalogos azonban védtelen, így súlyos, sőt maradandó sérüléseket is szenvedhet. Ne feledje, szabálytalankodó gyalogként saját testi épségét is kockáztatja, hiszen míg egy ütközést a jármű vezetője karcolás nélkül megúszhat, addig a gyalogosnak az komoly sérüléseket okozhat. Ne takarékoskodjon az idővel, hagyja meg a fiataloknak a sietést, a kapkodást!

Tisztelt idős korú gyalogosok!

Ne adjanak esélyt a baleseteknek! A jeges, csúszós időben még veszélyesebbek a szabálytalan manőverek és a baleseti veszélyeztetettség a többszörösére nő.

Szécsi Tibor rendőr százados, alosztályvezető  
Fővárosi Balesetmegelőzési Bizottság

# Sortimental

Ingatlan

## I. kerületi lakások

**Pálya utca-Mészáros utca sarok**  
**Műemlék jellegű épület teljes felújítása és te-  
tőterének beépítése során kialakuló lakások**  
**leköthetők, 26 nm alapterülettől.**

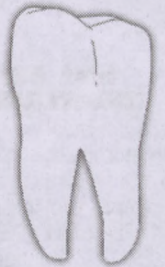
IRODA: 1141 Bp. ÖRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL: 468-3010,  
06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729

www.sortimental.hu

## Koza DENTAL AZ ÖN FOGORVOSA!

**Szeretettel várjuk kedves betegeinket  
új rendelőnkbe a Batthyány térenél!**

- Barátságos környezet
- Ingyenes konzultáció
- Modern eszközök
- Saját fogtechnikai laboratórium
- Tapasztalt szakemberek



H-1011 Budapest, I. ker Fő út 52.l/3, Tel.: 06 30 / 677 1173

www.kozadental.hu

## KÖNYV

### KRISZTINA ANTIKVÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)

Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket,  
könyvtárakat, régi térképeket,  
-metszeteket, -kéziratokat,  
-képes levelezőlapokat,  
-plakátokat, -fényképeket,  
egyéb papírértékeket.

**Díjtalan kiszállítás, -értékbecslés!  
Készpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig,  
szombat: 10-14 óráig.

## ZÁRKIRÁLY® BT.

ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F.: 201-3928  
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F.: 466-5654  
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

### + SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is
- FÉNYMÁSOLÁS

**SZOMBATONKÉNT  
-10%!**

REZ- ÉS KRÓMÁRÚK  
POSTALADAK  
SZETEK  
20%

## Szönyegtisztítás

**06-80-200-639**

ingyen hívható 8-16 óráig

**3-470-865 3-470-866**

**Mélymosás, vegytisztítás, szegés,  
háztól házig 2 nap alatt.**

**Perzsák, szőttek szakszertű javítása.**

**Szönyeg Express Kft.**

Budapest, IX. Soroksári út 164.  
Régi címünk: Bp. X. Fertő u. 8.



HELYE: BUDAPEST,  
1021 HÚVÓSVÖLGYI ÚT 89.  
JELENTKEZÉS: TEL.: 200-6854;  
E-mail: kopp@mail.tvnnet.hu  
Dr. Kopp Miklósné óvodavezető  
06-309-705-085

Az intézmény fogadja a súlyos beszédhibával,  
kommunikáció és nyelvi zavarral küszködő,  
tanulási veszélyeztetett gyermekeket is.  
- egyénre szabott fejlesztés, tehetséggondozás,  
- a családok bevonása az óvodai munkába,  
- szerteágazó kapcsolatok kialakítása  
környezetünkkel, társintézményeinkkel

**Alkalmazott terápiai:**

Gyógyító lovas terápia; HRG viziterápia;  
Sok szabadidős program; Óvodánk a nyári  
időszakban is működik.

Adományait, SZJA 1%-ot a következő  
bankszámlára küldhetik:  
BESZÉLJ VELEM ALAPITVÁNY  
OTP BANK Rt. 1171 1034-20833974  
ADÓSZÁM: 18227688-1-43.

## Hirdessen a Várnegyedben!

**Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!**

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): **560 forint +ÁFA,**

Közületi apróhirdetés (20 szóig): **2400 forint +ÁFA,**

Keretes apróhirdetés (20 szóig): **2800 forint +ÁFA.**

20 szó felett: **+100 forint +ÁFA/szó.**

### Keretes hirdetések:

**1/1 oldal**  
190x263 mm,  
88.000 Ft+ÁFA

**1/2 oldal**  
190x130 mm,  
48.000 Ft+ÁFA

**1/4 oldal**  
94x130 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

**1/8 oldal**  
94x63.5 mm,  
18.000 Ft+ÁFA

**1/16 oldal**  
45.5x63.5 mm,  
10.000 Ft+ÁFA

**Szalaghirdetés**  
22.5x190 mm,  
26.000 Ft+ÁFA

Apróhirdetés-felvétel személyesen: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig  
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081

## Apróhirdetés-felvétel személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig

### Ingtalan

Kerekek készpénzért 2-4 szobás, világos, eladó lakást a Várban és környékén, budai zöldövezetben vagy bel-Budán. Tel.: 06-20-3622-906.

**XII. Galgóczy** úton 55 m<sup>2</sup>-es, I. emeleti, kétszoba étkezős, felújított, jó elosztású K-Ny-i fekvésű, 4,3 m<sup>2</sup> loggiával 23 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Budaörsön**, családi ház az övezetben, 1740 m<sup>2</sup>-es, összköz-műves építési telek eladó. Több családnak, vállalkozónak is alkalmas. 27.000 Ft/m<sup>2</sup>. Tel.: 06-70-545-3423.

**Garázs** kiadó a Kapucinus utcában. Teremgarázsban. Érdeklődni a délutáni és esti órákban a 06-20-347-8691-es telefonszámon.

**Budavári**, 54 m<sup>2</sup>-es tehermentes öröklakás eladó 27 Mio Ft-ért. Tóth Árpád sétányon, magas földszinti, Disz téri bejárattal. Érdeklődni: 06-30-989-8210.

### HILL-ESTATE INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképese ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

**Igényes** eladó lakásokat, házakat, telkeket keresek ügyfeleim részére az I., II., XII. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**10 ÉVE FOLYAMATOSAN működő ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Teljes-körű, gyors korrekt ügyintézés. Telefon: 315-0031, www.amadex.hu.**

**Várban** Úri utcára néző, Déli fekvésű, I. emeleti, 30 m<sup>2</sup>-es, légkondis Amerikai konyhás, felújított napfényes öröklakás 19,8 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Emeleti**, csendes, világos, reprezentatív polgári lakást keresek az I. kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**XII. Németvölgyi** úton I. emeleti, 44 m<sup>2</sup>-es, 1 szoba hallos, erkélyes, konvektoros lakás 18,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**XII. Művész** úton 90 m<sup>2</sup>-es, 2+2 félszobás, kertkapcsolatos (278 m<sup>2</sup> kerttel) villalakás eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**I. Tárnok** utcában belső kertre néző, csendes, világos, III. emeleti (lift nincs) frissen felújított, 55 m<sup>2</sup>-es lakás bútorozva vagy üresen kiadó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Szarvas** téri korszerűsített és felújított 35 m<sup>2</sup>-es, 1 szobás műemlék (önkormányzati) lakásomat nagyobbra cserélném a kerületen belül. Minden megoldás érdekel. Tel.: 06-20-911-6005.

**Gellérthegy**, Vára néző, panorámás, Orom utcai, 38 m<sup>2</sup>-es, földszinti, egyedi fűtésű, egy szobás lakás tulajdonostól eladó. Tel.: 221-3163; 06-20-367-2339.

**Budán**, Bem rakparton, parlamentre panorámás, 80 m<sup>2</sup>-es, 1,5 szoba+hallos, étkezőkonyhás, cirkós, első emeleti öröklakás 27,2 Mio Ft iránnyon eladó. Garázs is vásárolható. Tel.: 06-20-3622-906.

**I. zöldövezetben** (Gellérthegy, Naphegy és környéke) keresek 2-3 szobás eladó öröklakást. Tel.: 06-20-3622-906; 3952-894.

**Csendes**, világos, emeleti öröklakást keresek a Várban (Várfalon belül). Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**II. Zivatar** utcai II. emeleti, liftes, 67 m<sup>2</sup>-es, két szoba, hallos, csendes, világos, panorámás, 2 erkélyes, felújítandó lakás eladó. Irányár: 24,9 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**I. Márvány** utcában Királyhágó utcára néző, III. emeleti, liftes, felújított házban lévő, 94 m<sup>2</sup>-es, 3 szoba személyzetis, elegáns, polgári lakás (irodának, rendelőnek is alkalmas) 25 mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Az I. kerületben**, Naphegyi Shellkúthoz közel, kertés házban egy szoba (16 m<sup>2</sup>), külön WC és konyha-használati lehetőséggel irodának (esetleg lakásnak) bérbeadó. Parkolás megoldható. Tel.: 3750-218 20-24 óráig.

**I. kerületben**, Zsolt u. 8. alatti teremgarázsban parkolóhely kiadó. Tel.: 2000-535; 06-30-498-4699.

**Tátra** Lomnicon villa független földszintjén 2 ágyas szobák egész évben kiadók, kandallós nappalival, konyhával. 300 szlovák korona/fő/nap. Maximum 10 személyre. Tel.: 06-30-5383-116; 0042-1905-600-962.

**Budaörsön** összköz-műves 1700 m<sup>2</sup>-es, sík építési telek eladó. 20%-os beépíthetőség, jó közlekedés. Több családnak, vállalkozónak is alkalmas. Tel.: 06-70-545-3423.

**Vérmezőnél** csendes, belső kertre néző, felújítandó, hangulatos polgári lakás eladó. 2 szoba + személyzeti, 73 m<sup>2</sup> + nagy terasz. 24,8 Mio Ft. Tel.: 06-70-545-3423.

**Mátyás** templomnál 1 szobás, teraszos, összkomfortos, felújított, emeleti, panorámás, önkormányzati lakásom elcserélem nagyobb vári lakásra. Készpénz ráfizetést vállalok! Tel.: 06-309-423-937.

**Vári**, földszinti, utcai, 70 m<sup>2</sup>-es, kétszobás önkormányzati lakásomat nagyobb önkormányzati lakásra cserélem értékegyeztetéssel a Vár területén. Tel.: 213-6602 este.

**I. kerületben** (Víziváros) 68 m<sup>2</sup>-es (2 szoba+hall) budai várra panorámás, igényes saroklakás, téglalapítású ház V. emeletén eladó. Egyedi gázfűtés, parketta, erkély, folyosóhoz tartozó tároló, személtedob, udvarban gk. parkolás, távirányítású kapu. A lakás igazán csendes, világos, parkos, zöld környezetben, metróhoz közel található. Irányár: 29,5 Mio Ft. Tel.: 201-9229 (egész nap, este is).

**Az I. kerület** Krisztina krt. 61/a. szám alatt Szeretothonban teremgarázs parkolóhely kiadó. Érdeklődni lehet: telefonon: 4877-457; e-mail: szereteto@axelero.hu.

**I. Ostrom** utcában, bauhaus, hívóliftes házban, emeleti, kétszoba hallos, kéterkélyes, teljesen felújított, 57 m<sup>2</sup>-es lakás tulajdonostól eladó: 22,5 Mio Ft-ért. Tel.: 06-30-972-9532, képek: [www.ostrom.freeblog.hu](http://www.ostrom.freeblog.hu).

**I. Berényi** utcában, felújított villa I. emeletén 2 db, 74 m<sup>2</sup>-es, egymás melletti, összenyitható lakások külön-külön és együtt is eladó. Ár: 24,9 Mio és 30 Mio Ft. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

**Budatétényben** a Thököly utcában 81 m<sup>2</sup> alapterületű, 3 szintes családi ház (4 szoba, 1 nappali, 2 fürdőszoba, konyha+étkező, pincegarázs) 151 négyzetgölgö telekkel eladó. Irányár: 39 Mio Ft. Tel.: 06-20-3379-290.

**XII. Margaréta** utcában felújított 35 m<sup>2</sup>-es lakás 6m<sup>2</sup> terasz, kertkapcsolattal, alacsony rezsiköltséggel tulajdonostól eladó. Tel.: 06-30-551-5337.

**Irodának**, rendelőnek is alkalmas eladó budai öröklakások 70-180 m<sup>2</sup>-ig. Tel.: 06-20-3622-906.

### Szolgáltatás

**Költöztetés** olcsón, szakszerűen a hétvégén is! Legyen részese a BAUER-TEHER téli akciónak! Megrendelőink ingyenesen kaphatnak pótkocsit és előre kiszállított dobozokat. BAUER-TEHER: 292-1612; 06-30-944-3717.

**APEH ügyintézés! Adótanácsadás, könyvelés teljeskörűen! Szabályzatok készítése felelősségvállalással. Adótervezés, költségmegtakarítások. Cím: Bp. I. Attila és Böszörményi út. Előzetes bejelentkezés: 214-4959; 06-30-975-3528 Adótanácsadó Kft.**

**Számítógép** javítás, vírusirtás, új PC igény szerinti összeállítása. Szerviz kiszállással. Tel.: 395-3579.

**Könyvelés, bérszámfejtés, adótanácsadás, cégalapítás, könyvvizsgálat** reális, korrekt áron. Tevékenységünket teljes körű anyagi és szakmai felelősséget vállalunk! Kreatív-Nova Kft. Budapest, I. kerület Fő u. 4 - Clark Ádám térmél. Igény szerint a vállalkozása székelyére is megünn megbeszélésre. Telefon: 06-30/966-86-02, 06-1/214-65-52.

**Kárpitos** bútorfelújítást vállal asztalos, nádasz, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács Bt., 1013 Bp. Feszty Á. u. 2. az alagsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

**Televízió**, videó, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, microstűtő gyors-szervez. Sony, Daewoo, LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétvégén is hívható!

**Gyógymasszázs! Izomletapadások kímáztatása; svéd test-, arc- és talpmasszázs. Frissítőmasszázs lazító, stressz-szoldó hatással. Igény szerint izületek kímáztatása okleveles gyógymasszázstól. Tel.: 06-30-283-3314.**

**Villanyszerelő**, tapasztalt Elmű nyugdíjas villanyt, hőtárolót, villany-cserépkályhát is garanciával javít. Tel.: 337-0338; 06-70-259-0089.

**LAKÁSFELJÚTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁSTAPÉTAZÁST TAKARÍTÁSSAL, parkettelakást, parkettcsiszolást, parketta javítást, csempézést vállal kisiparos garanciával. Telefon: 202-2505, mobil: 06-30-251-3666.**

**Gyorsszerviz:** Víz-, villany-, gáz-, fűtészerezés, készülékjavítás, dugulás-elhárítás. Hétvégén is 24 óráig ügyeletel. Tel.: 291-2800; 06-20-334-3437.

**Villanyfűtés** javítás hőtárolóban, cserépkályhában. Minden egyéb villanyszerelés kis és nagyjavítás, érintésvédelem. Tel.: 3370-338; 259-0089. Tessék megőrizni.

## I. ker. Batthyány utca

### 8 lakásos társasház



**IMMOFERNO**  
Magyar-Svájci  
Ingatlanforgalmazó  
és Szolgáltató Kft.

1061 Budapest,  
Andrássy út 35. I/8.

**479-8380**  
**06 20/344-3355**

immoferno@immoferno.hu  
[www.immoferno.hu](http://www.immoferno.hu)

**Bruttó vételár:**  
**485.000**  
Ft/m<sup>2</sup>-től

a Budai Vár lábánál, a Moszkva tér közelében lakások 30-100 m<sup>2</sup> közötti méretben beépített konyhabútor konyhagépekkel tetőkeret, lift, teremgarázs

**Apróhirdetés-felvétel személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig**

**Tetőszerkezetek,** függőfolyosók, homlokzatok, lakások felújítása, lapostetők szigetelése, Alpinetchnikai munkák kivitelezése. I.G. Atrium Építőipari Kft. Tel./Fax: 213-6869; 06-20-935-7089.

**Üvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás.** A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616; 06-20-929-0897.

**Fogsorok, hidak** készítése, javítása soron kívül, fogszabályozás, fogfehérités. **Mozgáskorlátozottakhoz kimegyek!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Szükség esetén fogorvos is van! Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

**Az új Gellei Fodrászatban (Mikó-Attila u. sarok) az RTL Klub fodrászaival várjuk Önöket.** Minden új vendégnek most féláron vágunk haját. Tel.: 489-0291.

**Megbízható, precíz,** a környéken lakó középkorú nő takarítást vállal. Tel.: 202-3118; 06-20-9940-433.

**Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása.** Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

**Villanyzerelés** azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás mester. Tel.: 246-9021; 06-20-9344-664. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**Korpásy István sebész főorvos** rendel XII. ker. Németvölgyi út 30/a. Szerda: 16-20 óráig. Gyomor-, bélrendszeri panaszok teljes körű kivizsgálása tükrözéssel, kórházi háttérrel. Aranyerek műtét nélküli eltávolítása, bőrelváltozások kimetszése. Előjegyzés: 06-20-367-1165.

**Szobafestés-mázolás-tapétázás.** Tisztaságától a díszítőfestésig. Érettségizett hazai szakemberekkel, anyagbeszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, szitézéssel. Tel.: 06-70-505-5855.

**Tévéjavítás helyszínen azonnal** Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-542-3529.

**Könyvelés,** bevallások készítése társaságok, egyéni vállalkozók részére, bérszámfejtéssel, teljeskörű ügyintézésel. Tel./fax: 3758-734; 06-30-931-2894.

**Társasházak** lépcsőház-takarítása, járdaseprés, hóeltakarítás. Berta: 06-20-9974-553.

**Fogászat+fogtechnika!** Minden egy helyen! Fogsorjavítás megvárható. Hidak, koronák, fogsorok készítése, rövid határidővel, fogbeültetés klinikai háttérrel. Ingyenes tanácsadás. Nyugdíjasoknak 10% kedvezmény! Bejelentkezés: 202-1436. Szombaton is 9-13 óráig. 1016 Bp. Hattyú u. 16. fszt. 1.

**Mosógép,** villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállítás. Stelcer Zsolt háztartási gép-szerelő. Tel.: 208-4187; 06-20-419-1329.

**Adás-vétel**

**Neves** és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képereteket, festői hagyatékot vásárolok! Nagy Ernő, Tel.: 325-6881; 06-20-965-9048.

**Szőnyegbecsüs** vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

**ANTIKVITÁS-BUDAI KRISZTINA** Műértő, szakmai képzettséggel rendelkező felvásárló vásárol: biedermeier, empire, antik bútorokat, fekete intarziás berakások bútorokat, Mária Terézia korabeli tabernákulumot, szekreteret, varró asztalt és kisméretű, kecses bútorokat, festményt, antik és modern képeket, fali díszórákat, fegyvereket, ezüst, bronz, porcelán, üveg dísztárgyakat, ezüst evőeszközöket, Zsolnay vázakat, Zsolnay mellszobrokat, falitárgyakat, bronz, fa szobrokat, kristálycsillárokat, antik bizsukat, perzsa szőnyegeket, porcelánfejű babákat, antik játékokat, régi mackókat, teljes hagyatékot, varrógépet, zongorát. Házhoz megyek, helyszínen fizetek. Tel.: 280-3619; 06-20-9326-495.

**Leinformálható** gyűjtő vásárolna neves ismeretlen festményeket, bútor, porcelán tárgyakat, ezüstöt, szőnyeget, kerámiát (Kovács M. Gorka stb.) hagyatékot. Tel.: 220-5446.

100 éves no-barokk szalonbútor 11 db-os eladó. Irányár: 1 millió 400 ezer Ft. Érdeklődni: 212-3898 (üznetrögzítő).

**Régiségek vétele: Szondi Galéria**

*Kersek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú tükösfiókos szekrényt, komódot, vitrint, írószekrényt, szalongarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés ezinmázás Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron esztétárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukordobozt, perselyeket, sósórókat, gyümölcsstálakat, 12 személyes evőeszközöket, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok.*

**Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállítás díjtalan.**

*A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása üzletünkben folyamatosan történik.*

Üzletcímeink: Budapest, VI. Szondi u. 32.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.

**Kastélyok** berendezéséhez külföldi magas áron készpénzért helyszínen fizetek. Vásárolok kisebb és nagyobb festményeket, antik bútorokat, biedermeier, empire, barokk szalongarnitúrákat, írószekreteret, tabernákulumot, írókomódot, íróasztalt, vitrint, régi álló-, fali-, asztali-, díszórákat, ezüst tárgyakat, perzsaszőnyegeket, bronzszobrokat, porcelánokat, zongorát (hibásat is). Teljes hagyatékot első vevőként legmagasabb árat fizetem. Kiszállítás értékbecslés díjtalan. Tel.: 214-4850; 06-20-476-7144. Üzlet: II. ker. Szilágyi E. fasor 14-16. (Budapest Szállóval szemben.)

**Oktatás**

**Magyarból** korrepetálok. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

**Budai Ring Autósiskola** az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521; 487-0224, 13.00-tól 19.00 óráig, www.budairing.hu.

**Angol nyelv** oktatás, vizsgafelkészítés minden szinten, üzleti angol cégeknek is, anyanyelvű tanárnál. Tel.: 06-30-271-0704.

**Autósiskola** Budapest I. Batthyány u. 12. szám alatt. Nagy kedvezményekkel. Internet: www.jogositvany.hu.hu. E-mail cím: autosuli@freemail.hu. Tel.: 201-2929; 11-17 óráig. Mobil: 06-30/275-5105.

**Franciánítás,** nyelvizsgára felkészítés. Tel.: 394-5341; 06-20-571-7554.

**Telefon-lelkigondozás**

201-0011

**Matematika** kétszintű érettségire felkészítést vállalok szorgalmas időbeosztással, garantált eredménnyel, kedvező fizetési feltételekkel a belvárosban hétvégén is! Tel.: 250-2003; 06-20-934-4456.

**Matematikakorrepetálás** 10-14 évesek számára. Tel.: 394-5341; 06-20-571-7554.

**Vegyés**

**Idősek** Otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézése. Mobil: 06-30-9820-322; Tel./fax: 303-2011.

**Szakképzett** ápolónő idős ember eltartását vállalja. Rendkívül igényes, kedves, talpraesett. Tel.: 06-205-841-723 visszahívom!

**Szeretne pénzt keresni? és közben hasznosan eltölteni szabadidejét? Legyen Ön is Avontanácsadó! 15-30% vásárlási kedvezmény. Belépési díj nincs. Hölgyek és Urak jelentkezését várjuk. Tel.: 243-2593; 06-20-388-2034 (sms-t is fogadunk).**

**I. kerületben** lakó 40 éves egészségügyi hölgy, ápolási-gondozási és gyerek-felügyeleti munkát vállal csak az I. kerületben! Tel.: 06-20-365-2455.

**Rendszeres** gyermekfelügyeletet vagy idős ember házi gondozását lakásán vállalom. Tel.: 321-8021, (de 10 órától).

**Kondicionáló** tréning, Pilates, művészi torna, tartásjavító és gerinc-kímélő órák az E. Kovács Éva Mozdulatstúdióban 4-10 éves korig. Tel.: 06-30-746-6368; 3752-196.

**Fényképes,** személyiségközpontú társkeresés rendezvényekkel minden korosztálynak. 214-3409; 06-30-495-2284 (Patyi Éva).

**A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!****Várnegyed**

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sávári Pap Gitta. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: Budavári Önkormányzat Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. E-mail: varnegyed@budavar.hu Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemlekes u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. A terjesztéssel kapcsolatos észrevételeiket bejelenthetik az ingyenes zöld számon (06-80-204-275) vagy közvetlenül Iványi Balázs terjesztési felelősnek a 06-20-320-8441-es telefonon.

Új bankfiók nyílt, friss ajánlatokkal

akciós betét  
**9,20%**\*  
 már 1 millió Ft-tól!

\* Lászlóssági betét. Futamidej: 1 hónap. EBRM: 9,20%. Az akció 2005. február 1-től 28-ig érvényes.

XII. Böszörményi út 20-22.

Tel.: 224-7700 • [www.ieb.hu](http://www.ieb.hu)

Inter-Európa Bank Rt.

A SANPAOLO IMI csoport tagja



## BÍZZA RÁNK!

Megvédjük lakását, otthonát, irodáját a nap 24 órájában.  
 Riasztórendszerek telepítése és távfelügyelete.

### TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSAINK:

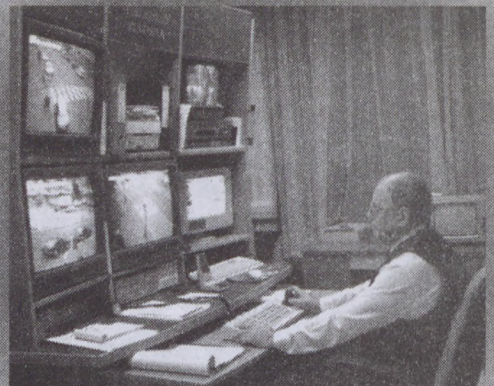
- vagyónvédelmi riasztórendszerek telepítése,
- meglévő riasztórendszerek bekötése
- kül és beltéri videókmerák, tűzjelzők, trezorérzékelők kiépítése
- ingyenes felmérés (áránlatadás)
- egyéni igények szerinti megrendelés.

### ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

- jelzések fogadása folyamatosan (behatolás, tűzjelzés, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés) a nap 24 órájában,
- járőr küldése és helyszínbiztosítás,
- mentők, tűzoltók, rendőrség értesítése

**AKCIÓ!!!**

A KÉSZLET EREJÉIG 2004-ES  
 ÁRON ADJUK A RIASZTÓT  
 ÉS A SZOLGÁLTATÁST!



**PALLAS Vagyonvédelem Kft.**

1013 Budapest, Pauler u. 13.

24 órás ügyeleti telefonszámaink:

487-0460 és 487-0461

06-20-960-9176 és 06-30-400-5083